



Molina Healthcare **Washington Apple Health** **Chăm Sóc Có Quản Lý**

Sổ Tay Cho Người Ghi Danh 2026

MolinaHealthcare.com



Thông báo Không Phân biệt đối xử – Mục 1557 Molina Healthcare- Medicaid

Molina Healthcare tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và tiểu bang Washington và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia (gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế), giới tính (phù hợp với phạm vi phân biệt đối xử về giới tính được mô tả tại Mục 92.101(a), bao gồm bản dạng giới và khuynh hướng tính dục), tuổi tác hoặc tình trạng khuyết tật. Molina Healthcare không loại trừ mọi người hoặc đối xử với họ kém thuận lợi hơn vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, giới tính, khuynh hướng tính dục hoặc bản dạng giới.

Để giúp quý vị giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, Molina Healthcare cung cấp các dịch vụ miễn phí và kịp thời:

- Molina Healthcare cung cấp các sửa đổi hợp lý và hỗ trợ và dịch vụ phù hợp cho người khuyết tật. Dịch vụ này bao gồm: (1) Thông dịch viên đủ trình độ (gồm cả thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ trình độ). (2) Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác, chẳng hạn như chữ in lớn, âm thanh, định dạng điện tử để truy cập và chữ nổi Braille.
- Molina Healthcare cung cấp dịch vụ ngôn ngữ cho những người nói một ngôn ngữ khác hoặc có kỹ năng tiếng Anh hạn chế. Dịch vụ này bao gồm (1) Thông dịch viên đủ trình độ. (2) Thông tin được dịch sang ngôn ngữ của quý vị.

Nếu quý vị cần những sửa đổi hợp lý, hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ thích hợp, hoặc dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, hãy liên hệ với Ban Dịch Vụ Hội Viên Molina theo số 1-800-869-7165, TTY/TTD: 711, Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 7:30 sáng đến 6:30 tối theo giờ địa phương.

Nếu quý vị tin rằng chúng tôi đã không cung cấp những dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia (gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế), giới tính (phù hợp với phạm vi phân biệt đối xử về giới tính được mô tả tại Mục 92.101(a), bao gồm bản dạng giới và khuynh hướng tính dục), tuổi tác hoặc tình trạng khuyết tật, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại. Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại qua điện thoại, thư tín, email hoặc trực tuyến. Nếu quý vị cần hỗ trợ soạn đơn khiếu nại, chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị. Quý vị có thể tìm hiểu thủ tục khiếu nại của chúng tôi bằng cách truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ:

<https://www.molinahealthcare.com/members/common/en-US/Notice-of-Nondiscrimination.aspx>

Hãy gọi cho Điều phối viên Dân quyền của chúng tôi theo số 1-866-606-3889, hoặc TTY/TTD: 711 hoặc gửi khiếu nại của quý vị tới:

Civil Rights Unit

200 OceanGate, Long Beach, CA 90802

Email: civil.rights@molinahealthcare.com

Trang web: <https://molinahealthcare.Alertline.com>

Ngoài ra, quý vị có thể gửi đơn khiếu nại tới Văn phòng Ủy viên Bảo hiểm bang Washington qua hình thức điện tử theo địa chỉ insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status, hoặc qua điện thoại theo số 800-562-6900, 360-586-0241 (TDD). Quý vị tải đơn khiếu nại tại địa chỉ fortress.wa.gov/oic/onlineservices/cc/pub/complaininginformation.aspx.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại (than phiền) về quyền công dân của mình với Office for Civil Rights (Văn Phòng Dân Quyền), Department of Health and Human Services (Bộ Y Tế Và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ) thông qua Cổng Thông Tin Khiếu Nại của Văn Phòng Quyền Công Dân tại địa chỉ: ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf hoặc qua email hoặc qua điện thoại theo số:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
Điện thoại 1-800-368-1019, TTY/TDD: 800-537-7697

Mẫu đơn khiếu nại có tại đây:

www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-cr-complaint-form-package.pdf

Quý vị có quyền nhận thông tin này ở một định dạng khác, chẳng hạn như âm thanh, chữ nổi Braille hoặc phông chữ lớn do các nhu cầu đặc biệt hoặc bằng ngôn ngữ của quý vị miễn phí. Tư vấn lựa chọn được cung cấp bởi Trung tâm Dịch vụ Khách hàng Hỗ trợ Y tế của HCA. Để được hỗ trợ, quý vị có thể gọi 1-800-562-3022, TRS 711.

Thông báo về Sự khả dụng – Mục 1557 Molina Chăm sóc sức khỏe - Medicaid

English	For free language assistance services, and auxiliary aids and services, call 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Spanish Español	Para obtener servicios gratuitos de asistencia lingüística, así como ayudas y servicios auxiliares, llame al 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Chinese 中文 (简体)	如需免费的语言协助服务以及辅助工具和服务，请致电1-800-869-7165（TTY 用户请拨打 711）。
Vietnamese Tiếng Việt	Để sử dụng dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cũng như các dịch vụ và tính năng hỗ trợ thêm, hãy gọi 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Korean 한국인	무료 언어 지원 서비스와 보조 지원 및 서비스를 원하시면 1-800-869-7165 (TTY: 711)로 연락 주시기 바랍니다.
Russian Русский	Для получения бесплатных услуг языковой помощи, а также вспомогательных средств и услуг, позвоните: 1-800-869-7165 (телетайп: 711).
Tagalog	Para sa libreng serbisyo sa tulong sa wika, at mga auxiliary aid at serbisyo, tumawag sa 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Ukrainian Українська	Для отримання безкоштовної мовної допомоги, допоміжних засобів та послуг телефонуйте за номером 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Mon-Khmer Cambodian ខ្មែរ	សម្រាប់សេវាកម្មជំនួយភាសា និងជំនួយផ្នែកស្តាប់ដោយឥតគិតថ្លៃ សូមទូរសព្ទទៅ 1-800-869-7165 (TTY: 711)។
Japanese 日本語	無料の言語サポートや補助器具・サービスをご希望の方は、1-800-869-7165 (TTY: 711) までお電話ください。
Amharic አማርኛ	ለነጻ የቋንቋ እርዳታ አገልግሎቶች፣ እና ረዳት እርዳታዎች እና አገልግሎቶች፣ ወደ 1-800-869-7165 (TTY: 711) ይደውሉ።
Cushite Afaan Oromoo	Tajaajiloota hiikkaa afaanii, fi namoota hanqina dhagahuu qabaniif deeggarsa dhageettii meeshaatiinii bilisaan argachuuf, gara 1-800-869-7165 (TTY: 711) tti bilbilaa.
Arabic العربية	اتصل على الرقم 1-800-869-7165 (الهاتف النصي: 711) لتلقي خدمات المساعدة اللغوية المجانية والخدمات والمساعدات الإضافية.
Punjabi ਪੰਜਾਬੀ	ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਅਤੇ ਸਹਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ, 1-800-869-7165 (TTY: 711) ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
German Deutsch	Kostenlose Sprachassistentendienste, Hilfsmittel und Dienstleistungen erhalten Sie unter 1-800-869-7165 (TTY: 711).
Laotian ພາສາລາວ	ສໍາລັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ ແລະ ຊ່ວຍກອນ ແລະ ການບໍລິການເສີມແບບບໍ່ເສຍຄ່າ, ໃຫ້ໂທ 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Mục lục

Chào mừng quý vị đến với Molina Healthcare và Washington Apple Health.....	8
Dịch vụ Thông dịch và Tiếp cận Ngôn ngữ	8
Thông tin liên hệ quan trọng.....	9
Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của tôi.....	10
Cách sử dụng sổ tay này	10
Bắt đầu	13
1. Thẻ ID thành viên Molina Healthcare của quý vị.....	13
2. Thẻ dịch vụ ProviderOne của quý vị	13
Sử dụng thẻ dịch vụ ProviderOne.....	14
Nếu quý vị cần thẻ dịch vụ ProviderOne mới	14
Các dịch vụ Apple Health được đài thọ mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý (còn được gọi là tính phí theo dịch vụ).....	14
Thay đổi chương trình sức khỏe.....	15
Những điều cần cân nhắc khi thay đổi chương trình.....	15
Thông Tin dành cho người Bản địa Mỹ và người Bản địa Alaska.....	15
Thông tin dành cho người đăng ký Apple Health Expansion	16
Quyền và quyền riêng tư của quý vị.....	17
Sử dụng bảo hiểm y tế tư nhân cùng với bảo hiểm Molina Healthcare của quý vị	17
Cách nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe.....	17
Cách chọn bác sĩ chăm sóc chính của quý vị (PCP).....	17
Đặt lịch hẹn đầu tiên với PCP.....	18
Cách nhận chăm sóc chuyên khoa và thư giới thiệu	18
Các dịch vụ quý vị có thể nhận mà không cần giấy giới thiệu	18
Khám Chữa Bệnh Từ Xa/Tư Vấn Sức Khỏe Từ Xa.....	19
Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe Molina.....	19
Điều phối Chăm sóc/Quản lý Hồ sơ.....	20
Các dịch vụ điều phối của nhân viên y tế cộng đồng.....	20

Các dịch vụ quản lý hồ sơ phức tạp	20
Trung tâm Chăm sóc Cộng đồng	20
Thanh toán dịch vụ chăm sóc sức khỏe	21
Các chương trình Cải Thiện Chất Lượng	21
Chương Trình Quản Lý Sử Dụng	22
Cách chúng tôi đánh giá công nghệ mới	22
Nhận dịch vụ chăm sóc trong trường hợp cấp cứu hoặc khi quý vị xa nhà	22
Trong trường hợp cấp cứu	22
Nếu quý vị cần chăm sóc khẩn cấp	22
Nếu quý vị cần được chăm sóc sau giờ hành chính	23
Khủng hoảng sức khỏe hành vi	23
Số điện thoại của đường dây khủng hoảng của quận	23
Kỳ vọng khi nào một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe sẽ gặp quý vị	24
Quyền lợi được Molina Healthcare đài thọ	25
Dịch vụ thông thường và chăm sóc cấp cứu	25
Nhà thuốc hoặc toa thuốc	26
Dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho trẻ em	27
Sức khỏe hành vi	27
Các buổi tọa đàm bàn tròn giữa Gia đình – Thanh thiếu niên – Đối tác trong hệ thống (FYSPRT)	29
Dinh dưỡng	29
Nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt hoặc bệnh mãn tính	29
Các liệu pháp phục hồi chức năng	30
Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác	30
Thính lực và thị lực	33
Kế hoạch hóa gia đình và sức khỏe sinh sản	34
Thiết bị và vật tư y tế	34
Xét nghiệm và x-quang	35
Dịch vụ sinh sản, thai sản và các dịch vụ liên quan đến thai sản	35
Phạm vi bảo hiểm sau thai kỳ (After-Pregnancy Coverage, APC)	36

Các dịch vụ bổ sung mà chúng tôi cung cấp.....	36
Quyền lợi Giá trị Gia tăng (value-based benefits, VAB)	39
Điều phối Chăm sóc	42
Các dịch vụ Điều Phối Chăm Sóc Bổ Sung mà chúng tôi có thể cung cấp.....	42
Các dịch vụ Apple Health được đài thọ mà không có chương trình chăm sóc có quản lý	44
Các dịch vụ và hỗ trợ lâu dài (Long-term services and supports, LTSS).....	48
LTSS.....	48
Dịch vụ cho người khuyết tật về phát triển.....	49
Các chương trình dành cho trẻ thơ.....	49
Tiếp cận thông tin sức khỏe của quý vị.....	51
Nếu quý vị không hài lòng với nhà cung cấp của quý vị, chương trình sức khỏe, hoặc bất kỳ khía cạnh chăm sóc nào.....	52
Các biện pháp bảo vệ theo Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (ADA)/Luật Chống Phân biệt Đối xử của bang Washington	52
Những người ủng hộ sức khỏe hành vi (trước đây gọi là Ombuds).....	53
Thông tin quan trọng về việc từ chối, kháng nghị và điều trần hành chính.....	54
Quyền của quý vị	56
Trách nhiệm của quý vị.....	57
Chỉ thị trước.....	58
Chỉ thị trước là gì?.....	58
Chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần.....	59
Chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần là gì?.....	59
Làm cách nào để hoàn thành chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần?.....	59
Phòng ngừa gian lận, lãng phí và lạm dụng.....	59
Chúng tôi bảo vệ quyền riêng tư của quý vị.....	60
Làm cho tiếng nói của quý vị được lắng nghe	62
Các buổi tọa đàm bàn tròn giữa Gia đình – Thanh thiếu niên – Đối tác trong hệ thống (Family Youth System Partner Round Tables, FYSPRT)	62
Nhóm Công Tác Thông Báo Người Tiêu Dùng	63

Chào mừng quý vị đến với Molina Healthcare và Washington Apple Health

Chào mừng quý vị!

Cảm ơn quý vị đã ghi danh tham gia Washington Apple Health (Medicaid) và chào mừng quý vị đến với Molina Healthcare of Washington, chương trình sức khỏe của quý vị. Chúng tôi làm việc với Apple Health để cung cấp bảo hiểm cho quý vị. Sổ tay này sẽ cung cấp thêm chi tiết về các quyền lợi được bảo hiểm và cách nhận dịch vụ của quý vị.

Khi quý vị được ghi danh tham gia dịch vụ chăm sóc có quản lý, Apple Health sẽ thanh toán phí bảo hiểm hàng tháng cho chương trình bảo hiểm y tế của quý vị. Bảo hiểm của quý vị bao gồm các dịch vụ sức khỏe thể chất và hành vi như phòng ngừa, chăm sóc chính, chăm sóc chuyên khoa, chăm sóc từ xa, và các dịch vụ sức khỏe khác. Hầu hết các hội viên trong chương trình chăm sóc có quản lý đều phải thăm khám với các nhà cung cấp trong mạng lưới chương trình của mình. Chúng tôi sẽ giúp quý vị bố trí dịch vụ chăm sóc với một nhà cung cấp ngoài mạng lưới nếu cần. Quý vị cần được chấp thuận trước để gặp các nhà cung cấp bên ngoài mạng lưới chương trình của quý vị. Làm việc với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) của quý vị hoặc liên hệ với dịch vụ khách hàng của chương trình sức khỏe của quý vị để được chấp thuận trước cho dịch vụ chăm sóc nhận được bên ngoài khu vực dịch vụ của họ. Để nhận Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe cho Người da đỏ (Indian Health Care Provider, IHCP) làm PCP của mình, hãy liên hệ 1-800-869-7165 (TTY: 711) để được chỉ định AI/AN PCP. Chúng tôi sẽ đài thọ cho các dịch vụ cấp cứu nếu quý vị gặp trường hợp cấp cứu bên ngoài khu vực dịch vụ.

Chúng tôi sẽ liên lạc với các hội viên mới trong vài tuần tới để hoàn thành khám sàng lọc sức khỏe ban đầu. Quý vị có thể hỏi chúng tôi bất kỳ câu hỏi nào và hỗ trợ đặt lịch hẹn. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc gì, hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Dịch vụ Thông dịch và Tiếp cận Ngôn ngữ

Nếu tiếng Anh không phải là ngôn ngữ ưu tiên của quý vị hoặc quý vị bị khiếm thính, mù-điếc hoặc nặng tai, chúng tôi có thể hỗ trợ.

Chúng tôi muốn tạo điều kiện tối đa để quý vị có thể tiếp cận các quyền lợi chăm sóc sức khỏe. Nếu quý vị cần bất kỳ thông tin gì bằng định dạng khác hoặc ngôn ngữ không phải tiếng Anh, gồm cả ngôn ngữ ký hiệu, hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711). Chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Chúng tôi cũng có thể giúp quý vị tìm nhà cung cấp nói ngôn ngữ của quý vị.

Quý vị được hưởng các dịch vụ tiếp cận ngôn ngữ khi quý vị đến cuộc hẹn chăm sóc sức khỏe được Apple Health đài thọ. Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc tiếp cận các dịch vụ thông dịch, hãy liên hệ với chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711). Chúng tôi sẽ hỗ trợ đảm bảo có sẵn thông dịch viên cho cuộc hẹn của quý vị. Quý vị cũng có thể cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị biết là quý vị cần thông dịch viên khi lên lịch cho cuộc hẹn. Các nhà cung cấp của quý vị phải sắp xếp thông dịch viên cho các cuộc hẹn của quý vị nếu quý vị yêu cầu.

Phiên dịch viên ngôn ngữ nói có thể đến phòng khám của nhà cung cấp, nói qua điện thoại hoặc video trong cuộc hẹn của quý vị. Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu có thể đến phòng mạch của nhà cung cấp hoặc qua video trong cuộc hẹn của quý vị.

Nếu quý vị muốn có thông dịch viên trực tiếp, vui lòng báo cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc chương trình sức khỏe của mình. Chương trình dịch vụ thông dịch do Health Care Authority (HCA) quản lý được thiết kế để hỗ trợ các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tìm thông dịch viên ngôn ngữ nói hoặc ngôn ngữ ký hiệu. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về chương trình dịch vụ thông dịch viên của chúng tôi, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ MolinaHealthcare.com/WA. Quý vị cũng có thể truy cập trang web Dịch vụ Thông dịch HCA tại địa chỉ hca.wa.gov/interpreter-services hoặc gửi email tới dịch vụ HCA này theo địa chỉ interpretersvcs@hca.wa.gov.

Gọi cho chúng tôi nếu quý vị cần giúp hiểu thông tin hoặc nếu quý vị cần thông tin ở các định dạng khác. Nếu quý vị bị khuyết tật, mù hoặc bị thị lực kém, bị khiếm thính hoặc nặng tai, hoặc không hiểu cuốn sách này hoặc các tài liệu khác, hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711). Chúng tôi có thể cung cấp cho quý vị các tài liệu ở định dạng khác hoặc thiết bị hỗ trợ phụ trợ, như chữ nổi Braille, miễn phí cho quý vị. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết liệu văn phòng của nhà cung cấp có lối đi cho xe lăn, thiết bị giao tiếp hoặc các trang thiết bị đặc biệt khác hay không. Chúng tôi cũng cung cấp:

- Đường dây TTY (Số điện thoại TTY của chúng tôi là 711).
- Thông tin ở dạng chữ in lớn.
- Giúp đặt lịch hẹn hoặc bố trí phương tiện đi lại đến các cuộc hẹn.
- Tên và địa chỉ của các nhà cung cấp chuyên đáp ứng nhu cầu chăm sóc riêng biệt.

Thông tin liên hệ quan trọng

Nếu cần hỗ trợ quản lý bảo hiểm hoặc các dịch vụ của mình, hãy liên hệ với chương trình chăm sóc có quản lý của quý vị. Nếu vấn đề của quý vị không được giải quyết hoặc quý vị cần hỗ trợ thêm, hãy liên hệ với Health Care Authority.

Tổ chức	Giờ phục vụ khách hàng	Dịch vụ khách hàng Số điện thoại	Địa chỉ trang web
Molina Healthcare	Thứ Hai – Thứ Sáu 7:30 sáng đến 6:30 chiều	1-800-869-7165 (TTY: 711)	MolinaHealthcare.com/WA
Health Care Authority (HCA) Apple Health Customer Service	Thứ Hai-Thứ Sáu 7 giờ sáng đến 5 giờ chiều	1-800-562-3022 TRS 711	hca.wa.gov/apple-health

Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của tôi

Chúng tôi đề nghị quý vị ghi lại tên và số điện thoại của các nhà cung cấp của quý vị để tiếp cận nhanh. Chúng tôi sẽ đăng thông tin trên trang web của chúng tôi trong danh mục nhà cung cấp của chúng tôi tại địa chỉ MolinaProviderDirectory.com/WA. Quý vị cũng có thể gọi cho chúng tôi, và chúng tôi sẽ giúp.

Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe	Tên	Số điện thoại
Bác Sĩ Chăm Sóc Chính Của Tôi:		
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Hành Vi của tôi:		
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Nha Khoa của tôi:		
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Chuyên Khoa của tôi:		
Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Nhà Thuốc của tôi:		

Sổ tay này không tạo ra bất kỳ quyền hoặc quyền lợi pháp lý nào. Quý vị không nên dựa vào sổ tay này làm nguồn thông tin duy nhất về Apple Health. Sổ tay này nhằm cung cấp tóm tắt thông tin về quyền lợi sức khỏe của quý vị.

Cách sử dụng sổ tay này

Đây là hướng dẫn dịch vụ của quý vị. Sử dụng bảng dưới đây để tìm hiểu sẽ liên lạc với ai nếu có thắc mắc.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc về ...	Liên hệ
<ul style="list-style-type: none">Thay đổi hoặc hủy ghi danh khỏi chương trình chăm sóc có quản lý Apple Health của quý vị (Trang 15)Cách nhận các dịch vụ được Apple Health chi trả nhưng không được bao gồm trong chương trình bảo hiểm của quý vị (Trang 14)Thẻ dịch vụ ProviderOne của quý vị (Trang 13)	<p>Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe Tiểu bang Washington (Health Care Authority, HCA):</p> <ul style="list-style-type: none">Cổng thông tin khách hàng ProviderOne: https://www.waproviderone.org/clienthttps://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/ <p>Nếu quý vị vẫn có thắc mắc hoặc cần trợ giúp thêm, hãy gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng của Apple Health theo số 1-800-562-3022.</p>

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc về ...	Liên hệ
<ul style="list-style-type: none"> • Chọn hoặc thay đổi nhà cung cấp (Trang 17) • Dịch vụ hoặc thuốc được bao trả (Trang 25) • Khiếu nại (Trang 52) • Kháng nghị quyết định của chương trình bảo hiểm y tế ảnh hưởng đến quyền lợi của quý vị. (Trang 54) 	<p>Molina Healthcare theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến vào địa chỉ MolinaHealthcare.com/WA.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị (Trang 19) • Giấy giới thiệu đến bác sĩ chuyên khoa (Trang 18) 	<p>Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) của quý vị. Nếu quý vị cần giúp chọn nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính, gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) hoặc truy cập trực tuyến vào địa chỉ MolinaHealthcare.com/WA.</p> <p>Quý vị cũng có thể gọi cho Đường Dây Y Tá Tư Vấn 24 giờ của Molina Healthcare theo số 1-888-275-8750 (TTY: 711).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Thay đổi về: <ul style="list-style-type: none"> ○ Địa chỉ, ○ Thu nhập, ○ Tình trạng hôn nhân, ○ Quy mô hộ gia đình, ○ Bảo hiểm khác (bao gồm Medicare), ○ Tình trạng khai thuế của quý vị, ○ Mang thai, và ○ Sinh hoặc nhận con nuôi. 	<p>Washington Healthplanfinder theo số 1-855-WAFINDER (1-855-923-4633) hoặc truy cập wahealthplanfinder.org.</p>

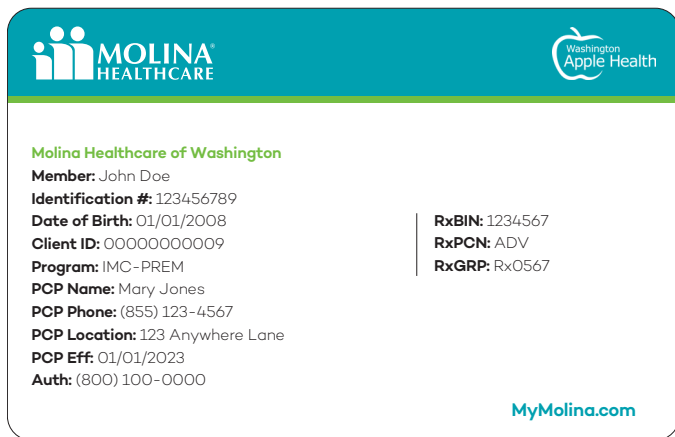
Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc về ...	Liên hệ
<ul style="list-style-type: none"> Nếu quý vị hoặc người thân đang cần hỗ trợ ngay liên quan đến khủng hoảng sức khỏe hành vi 	<p>Liên hệ với 988 Suicide & Crisis Lifeline (Đường dây nóng 988 bảo mật, miễn phí và hoạt động 24/7/365) theo số:</p> <ul style="list-style-type: none"> <u>Gọi điện, nhắn tin hoặc trò chuyện 988</u> <ul style="list-style-type: none"> Để nhận hỗ trợ khủng hoảng bằng tiếng Tây Ban Nha, hãy gọi, nhắn tin hoặc trò chuyện với Đường dây nóng 988 và chọn tùy chọn 2. Đối với các hội viên AI/AN, Đường dây hỗ trợ Native & Strong Lifeline có thể được kết nối bằng cách nhấn phím số 4. Nhân viên tư vấn bản xứ làm việc 24/7 hoàn toàn miễn phí. Tìm hiểu thêm về <u>Đường dây hỗ trợ Native and Strong Lifeline</u>.
<ul style="list-style-type: none"> Để được hỗ trợ xác định các dịch vụ điều trị và phục hồi cho những người bị rối loạn sử dụng chất kích thích, cờ bạc và/hoặc các thách thức về sức khỏe tâm thần, hãy liên hệ với đường dây trợ giúp Phục hồi Washington. Đường dây trợ giúp hoạt động 24 giờ một ngày, ẩn danh và bảo mật. 	<p>Liên lạc với Washington Recovery Help Line theo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <u>https://www.warecoveryhelpline.org/</u> 1-866-789-1511
<ul style="list-style-type: none"> Cách báo cáo gian lận, lãng phí và lạm dụng. 	<p><u>Cơ quan Chăm sóc Sức khỏe Tiểu bang Washington (Washington State Health Care Authority)</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Báo cáo cho Washington Apple Health về gian lận đủ điều kiện, hãy gửi email tới <u>WAHEligibilityFraud@hca.wa.gov</u> hoặc gọi số 1-360-725-0934 Báo cáo các nhà cung cấp Medicaid, gửi email tới <u>hottips@hca.wa.gov</u> hoặc gọi số 1-833-794-2345 <p>Truy cập trang web của HCA để biết thông tin chi tiết: <u>hca.wa.gov/about-hca/other-administrativeactivities/fraud-prevention</u></p> <p>Đường dây cảnh báo của Molina Healthcare Số Điện Thoại Miễn Phí: 1-866-606-3889 hoặc trực tuyến tại địa chỉ <u>MolinaHealthcare.Alertline.com</u></p>

Bắt đầu

Quý vị sẽ nhận được hai thẻ để tiếp cận các dịch vụ, thẻ ID hội viên Molina Healthcare và thẻ dịch vụ ProviderOne.

Mang theo cả thẻ dịch vụ lẫn thẻ ID chương trình bảo hiểm y tế của quý vị khi quý vị đến khám bác sĩ, nhà thuốc hoặc các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác. Quý vị cũng có thể cần giấy tờ tùy thân có ảnh.

1. Thẻ ID thành viên Molina Healthcare của quý vị



Thẻ ID thành viên của quý vị sẽ đến 30 ngày sau khi ghi danh bảo hiểm. Số ID thành viên của quý vị sẽ có trên thẻ ID thành viên của quý vị. Hãy gọi ngay cho chúng tôi nếu có bất kỳ thông tin nào trên thẻ của quý vị không chính xác hoặc quý vị không nhận được thông tin đó trong vòng 30 ngày. Luôn luôn mang theo thẻ ID hội viên của quý vị và xuất trình thẻ mỗi lần quý vị được chăm sóc. Quý vị không cần phải đợi nhận thẻ để đến nhà cung cấp dịch vụ hoặc mua thuốc theo toa. Hãy liên hệ với chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711),

MHWMemberServicesWeb@MolinaHealthcare.com

[com](http://MHWMemberServicesWeb@MolinaHealthcare.com) nếu quý vị cần chăm sóc trước khi nhận thẻ. Nhà cung cấp dịch vụ của quý vị cũng có thể liên hệ với chúng tôi để kiểm tra tình trạng đủ điều kiện.

2. Thẻ dịch vụ ProviderOne của quý vị



Quý vị cũng sẽ nhận được thẻ dịch vụ ProviderOne qua thư.

Thẻ dịch vụ ProviderOne của quý vị sẽ được gửi qua đường bưu điện cho quý vị từ 7 đến 10 ngày sau khi quý vị được xác định đủ điều kiện nhận bảo hiểm Apple Health. Đây là thẻ ID nhựa trông giống như các thẻ ID bảo hiểm y tế khác. Giữ kín thẻ này vì nó chứa thông tin duy nhất và nhận dạng về quý vị.

Thẻ dịch vụ của quý vị sẽ chỉ bao gồm các thông tin sau:

- Tên quý vị
- Số ID ProviderOne
- Ngày cấp
- Trang web ProviderOne
- Thông tin Dịch vụ khách hàng
(không hiển thị thông tin về tình trạng cư trú hoặc nhập cư)

Nếu trước đó quý vị đã được gửi thẻ dịch vụ ProviderOne, HCA sẽ không tự động gửi thẻ mới cho quý vị. Mỗi người sẽ được cấp một số khách hàng ProviderOne duy nhất.

Sử dụng thẻ dịch vụ ProviderOne

Mang thẻ này cùng quý vị đến các cuộc hẹn với bác sĩ của quý vị. Các nhà cung cấp sử dụng thẻ này để đảm bảo các dịch vụ của quý vị được đài thọ. Quý vị có thể xem bản sao kỹ thuật số của thẻ dịch vụ ProviderOne của mình thông qua ứng dụng di động WAPlanfinder. Tìm hiểu thêm về ứng dụng tại địa chỉ wahbexchange.org/mobile/. Quý vị không cần yêu cầu cấp bản thay thế khi đã có bản sao điện tử!

Số khách hàng ProviderOne của quý vị có ở mặt sau thẻ của quý vị. Mã này luôn có chín chữ số và kết thúc bằng "WA". Quý vị sẽ cần số khách hàng ProviderOne duy nhất để xác nhận bảo hiểm của quý vị đã bắt đầu hoặc chuyển sang chương trình sức khỏe của quý vị thông qua cổng thông tin khách hàng ProviderOne tại địa chỉ <https://www.waproviderone.org/client>.

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe sử dụng số khách hàng ProviderOne của quý vị để xem quý vị có ghi danh tham gia Apple Health hay không.

Nếu quý vị cần thẻ dịch vụ ProviderOne mới

Quý vị có thể truy cập bản sao kỹ thuật số của thẻ dịch vụ ProviderOne thông qua ứng dụng di động WAPlanfinder. Tìm hiểu thêm về ứng dụng tại địa chỉ wahbexchange.org/mobile/.

Quý vị có thể yêu cầu thẻ dịch vụ ProviderOne mới nếu quý vị không nhận được thẻ, thông tin không chính xác, hoặc quý vị bị mất thẻ. Quý vị có thể yêu cầu thay thế theo nhiều cách:

- Truy cập trang web cổng thông tin khách hàng ProviderOne: <https://www.waproviderone.org/client>
- Hãy gọi đến đường dây Dịch Vụ Khách Hàng Apple Health miễn cước của Health Care Authority (HCA) theo số 1-800-562-3022, hoặc làm theo lời nhắc.
- Yêu cầu thay đổi trực tuyến: <https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/>
 - o Chọn "Client."
 - o Sử dụng menu thả xuống "Select Topic" để chọn "Services Card".

Thẻ mới sẽ được cấp miễn phí. Mất 7 đến 10 ngày để nhận thẻ mới qua bưu điện.

Các dịch vụ Apple Health được đài thọ mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý (còn được gọi là tính phí theo dịch vụ)

Health Care Authority (HCA) thanh toán cho một số quyền lợi và dịch vụ trực tiếp thông qua Apple Health ngay cả khi quý vị đã ghi danh tham gia một chương trình bảo hiểm y tế. Những dịch vụ này bao gồm:

- Dịch vụ nha khoa,
- Kính mắt cho trẻ em (từ 20 tuổi trở xuống),
- Các dịch vụ và hỗ trợ chăm sóc dài hạn¹,
- Các dịch vụ Hỗ trợ Thai sản First Steps (Maternity Support Services, MSS), Quản lý Hồ sơ Trẻ sơ sinh First Steps (Infant Case Management, ICM), giáo dục về sinh nở, dịch vụ nữ hộ sinh hỗ trợ sinh (birth doula), Chương trình hỗ trợ người mang thai có sử dụng chất gây nghiện (Substance Use Pregnancy People, SUPP), tư vấn di truyền trước sinh và chấm dứt thai kỳ², và,
- Dịch vụ cho người bị khuyết tật phát triển.

Quý vị chỉ cần thẻ dịch vụ ProviderOne là có thể tiếp cận các quyền lợi này. Quý vị có thể nói chuyện với PCP của mình để thảo luận về các dịch vụ tiềm năng và cách tiếp cận chúng. Nếu quý vị có thắc mắc về quyền lợi hoặc dịch vụ không được liệt kê tại đây, hãy gọi cho Ban Dịch Vụ Khách Hàng của Apple Health theo số 1-800-562-3022.

¹ Các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn không được bao trả theo Apple Health Expansion.

² Chương trình Mở rộng Apple Health không chi trả các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và giai đoạn sau thai kỳ.

Thay đổi chương trình sức khỏe

Quý vị có quyền thay đổi chương trình sức khỏe của mình bất cứ lúc nào. Tất cả các chương trình bảo hiểm y tế đều phải cung cấp **các dịch vụ cơ bản giống nhau**. Tùy thuộc vào thời điểm quý vị đưa ra yêu cầu, chương trình mới của quý vị thường sẽ bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng tiếp theo.

Hãy đảm bảo rằng chương trình của quý vị đã thay đổi trước khi quý vị thăm khám với các nhà cung cấp trong mạng lưới chương trình mới.

Có một số cách để chuyển đổi chương trình của quý vị.

- Thay đổi kế chương trình của quý vị trên trang web Washington Healthplanfinder: wahealthplanfinder.org
- Truy cập cổng thông tin khách hàng ProviderOne: <https://www.waproviderone.org/client>
- Yêu cầu thay đổi trực tuyến: <https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/home/client>
 - o Chọn chủ đề "Enroll/Change Health Plans"

Gọi cho Dịch vụ Khách hàng Apple Health theo số 1-800-562-3022 (TRS: 711).

Nếu quý vị quyết định thay đổi chương trình sức khỏe, chúng tôi sẽ làm việc với chương trình mới của quý vị để chuyển dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế, nhằm đảm bảo quý vị có thể tiếp tục nhận các dịch vụ mà quý vị cần.

LƯU Ý: Người tham gia Chương trình Đánh giá và Điều phối Bệnh nhân (Patient Review and Coordination, PRC) phải duy trì cùng một chương trình bảo hiểm y tế trong thời hạn một năm. Liên hệ với chúng tôi nếu quý vị chuyển đi hoặc cần bổ sung Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe cho Người Da Đỏ vào chương trình PRC của mình.

Những điều cần cân nhắc khi thay đổi chương trình

Các quyền lợi giá trị gia tăng (value-added benefits, VAB) được cung cấp cho quý vị, ngoài các quyền lợi Apple Health hiện có, và không phát sinh chi phí. VAB có thể cung cấp cho quý vị thêm lựa chọn chăm sóc và sống khỏe mạnh.

Xem Hướng dẫn So sánh VAB để giúp quý vị chọn chương trình chăm sóc có quản lý phù hợp nhất với nhu cầu của quý vị và gia đình quý vị tại địa chỉ hca.wa.gov/vab-chart.

Thông Tin dành cho người Bản địa Mỹ và người Bản địa Alaska

Người Mỹ Da Đỏ và Người Alaska Bản Xứ (American Indians and Alaska Natives, AI/AN) ở Washington có quyền lựa chọn giữa dịch vụ chăm sóc có quản lý của Apple Health hoặc bảo hiểm Apple Health mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý (còn được gọi là tính phí theo dịch vụ). Mục đích là để tuân thủ các quy tắc của liên bang, công nhận hệ thống cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho Người da đỏ, và để giúp đảm bảo rằng quý vị có quyền tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe phù hợp về mặt văn hóa. Quý vị có thể liên hệ với Ban Dịch Vụ Khách Hàng của Apple Health theo số 1-800-562-3022 nếu có thắc mắc hoặc thay đổi ghi danh của mình. Quý vị có thể thay đổi (các) lựa chọn của mình bất cứ lúc nào, nhưng thay đổi sẽ không có hiệu lực cho đến tháng khả dụng tiếp theo, trừ khi lý do thay đổi là nhu cầu cấp thiết cần tiếp cận dịch vụ chăm sóc.

Nếu quý vị được kết nối hoặc hợp tác với một Tribal Assister thông qua một cơ sở Dịch vụ Y tế Thổ dân (IHS), chương trình chăm sóc sức khỏe do bộ lạc điều hành hoặc Chương trình Sức khỏe Người Da đỏ Đô thị (UIHP), họ có thể giúp quý vị đưa ra quyết định. Họ có thể giúp quý vị quyết định liệu chọn một kế hoạch chăm sóc có quản lý hoặc bảo hiểm Apple Health mà không có kế hoạch chăm sóc có quản lý hay không. Nếu có thắc mắc về dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc bảo hiểm chăm sóc sức khỏe của mình, nhân viên phụ trách bộ lạc hoặc nhân viên UIHP của quý vị có thể trợ giúp quý vị. Tìm hiểu thêm về [Tribal Assistors](#).

Nếu quý vị là thành viên AI/AN, quý vị có thể nhận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe thông qua cơ sở (Indian Health Service, IHS), Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe Người da đỏ hoặc (Urban Indian Health Program, UIHP) như Seattle Indian Health Board hoặc NATIVE Project of Spokane. Các nhà cung cấp tại các phòng khám này là người am hiểu và hiểu các nhu cầu về văn hóa, cộng đồng và chăm sóc sức khỏe của quý vị. Họ sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc quý vị cần hoặc giới thiệu cho quý vị một bác sĩ chuyên khoa.

Thông tin dành cho người đăng ký Apple Health Expansion

Apple Health Expansion là chương trình được thiết kế để cung cấp bảo hiểm chăm sóc sức khỏe cho những người từ 19 tuổi trở lên không đủ điều kiện tham gia các chương trình Apple Health khác dựa trên tình trạng nhập cư của họ. Theo chương trình này, quý vị được ghi danh tham gia một chương trình bảo hiểm y tế. Chương trình bảo hiểm y tế này quản lý dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị và là đầu mối liên lạc để giúp quý vị nhận dịch vụ, điều phối dịch vụ chăm sóc và đảm bảo quý vị nhận được dịch vụ dịch nói và viết cho các cuộc hẹn và chăm sóc sức khỏe của mình.

Apple Health Expansion bao gồm hầu hết các dịch vụ được đài thọ theo các chương trình của Apple Health khác. Quý vị có quyền truy cập các dịch vụ y tế, nha khoa, nhà thuốc và sức khỏe hành vi trong phạm vi bảo hiểm Apple Health Expansion của mình.

Một số dịch vụ có trong Apple Health Expansion bao gồm:

- Các dịch vụ y tế và sức khỏe hành vi
- Dịch vụ nha khoa
- Đưa đón đến các cuộc hẹn được Apple Health bao trả
- Dịch vụ thông dịch viên
- Nhà thuốc (Thuốc không kê toa và thuốc theo toa trong danh sách thuốc ưu tiên của Apple Health)
- Thiết bị hỗ trợ thị lực (đối với người ghi danh từ 19 đến 20 tuổi)

Một số dịch vụ **không khả dụng** theo bảo hiểm Apple Health Expansion. Các dịch vụ này bao gồm, nhưng không giới hạn:

- Sàng lọc, chẩn đoán và điều trị sớm và định kỳ (Early and periodic screening, diagnostic, and treatment, EPSDT)
- Giám sát hỗ trợ
- Điều dưỡng phụ trách riêng
- Chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng dài hạn
- Cơ sở chăm sóc trung gian
- Chương trình Chăm sóc Sức khỏe Toàn diện
- Các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và giai đoạn sau thai kỳ

Có sẵn các chương trình Apple Health sau đây bất kể quốc tịch hoặc tình trạng nhập cư.

- Apple Health cho trẻ em
- Apple Health dành cho bà bầu
- Bảo hiểm giai đoạn sau thai kỳ
- Chỉ áp dụng cho Kế hoạch hóa Gia đình

Quyền và quyền riêng tư của quý vị

Theo quy định của pháp luật, chúng tôi phải bảo vệ và bảo mật thông tin sức khỏe của quý vị. Chúng tôi chỉ sử dụng và chia sẻ thông tin của quý vị để cung cấp quyền lợi, thực hiện các hoạt động điều trị, thanh toán và chăm sóc sức khỏe. Tìm hiểu thêm về quyền riêng tư của quý vị và cách thông tin được chia sẻ tại địa chỉ hca.wa.gov/apple-health-privacy. Tình trạng nhập cư của quý vị sẽ được bảo vệ, và sẽ không có hành động nào chống lại quý vị vì đã nộp đơn khiếu nại hoặc than phiền về dịch vụ chăm sóc mà quý vị đã nhận được.

Sử dụng bảo hiểm y tế tư nhân cùng với bảo hiểm Molina Healthcare của quý vị

Một số người ghi danh có bảo hiểm y tế tư nhân. Chúng tôi có thể làm việc với công ty bảo hiểm khác để hỗ trợ chi trả một số khoản đồng thanh toán, khoản khấu trừ và các dịch vụ mà bảo hiểm y tế tư nhân không đài thọ.

Hãy đảm bảo rằng các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị nằm trong mạng lưới nhà cung cấp của Molina Healthcare hoặc sẵn sàng lập hóa đơn cho chúng tôi đối với bất kỳ khoản đồng thanh toán, khoản khấu trừ hoặc số dư nào mà bảo hiểm tư nhân của quý vị không đài thọ. Việc này sẽ giúp quý vị tránh chi phí tự chi trả.

Xuất trình tất cả thẻ khi quý vị đến gặp bác sĩ hoặc các nhà cung cấp dịch vụ y tế khác. Các thẻ bao gồm:

- Thẻ bảo hiểm y tế tư nhân,
- Thẻ dịch vụ ProviderOne, và
- Thẻ ID thành viên Molina Healthcare.

Hãy liên hệ ngay với Molina Healthcare nếu:

- Bảo hiểm y tế tư nhân của quý vị kết thúc,
- Bảo hiểm y tế tư nhân của quý vị thay đổi, hoặc,
- Quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về việc sử dụng Apple Health cùng với bảo hiểm y tế tư nhân.

Cách nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Cách chọn bác sĩ chăm sóc chính của quý vị (PCP)

Lựa chọn một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (primary care provider, PCP) là rất quan trọng. Quý vị sẽ được nhắc chọn PCP khi ghi danh; PCP sẽ được chỉ định cho quý vị nếu quý vị không chọn. Quý vị có thể yêu cầu nhà cung cấp nếu quý vị đã thăm khám với PCP hoặc đã nghe nói về một nhà cung cấp mà quý vị muốn thử. Chúng tôi có thể giúp quý vị tìm một PCP mới nếu nhà cung cấp mà quý vị muốn thăm khám không có trong mạng lưới của chúng tôi. Hãy cho chúng tôi biết nếu quý vị đang thăm khám với Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ (IHCP). Không có yêu cầu IHCP phải nằm trong mạng lưới, và quý vị có thể tiếp tục thăm khám với họ với tư cách là PCP của mình. Quý vị có quyền thay đổi các chương trình sức khỏe mà không bị gián đoạn dịch vụ chăm sóc. Quyền này nằm trong chính sách Chuyển Tiếp Chăm Sóc của HCA.

Mỗi thành viên gia trong đình đủ điều kiện có thể có PCP riêng, hoặc quý vị có thể chọn một PCP để chăm sóc cho tất cả các thành viên gia đình đủ điều kiện mà có bảo hiểm chăm sóc có quản lý của Apple Health. Quý vị có thể chọn một PCP mới cho bản thân hoặc gia đình mình bất cứ lúc nào tại MolinaProviderDirectory.com/WA hoặc gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Đặt lịch hẹn đầu tiên với PCP

PCP của quý vị sẽ đáp ứng hầu hết các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị. Các dịch vụ quý vị có thể nhận được bao gồm kiểm tra sức khỏe định kỳ và các dịch vụ dự phòng, chủng ngừa (tiêm chủng), thăm khám khi quý vị bị bệnh hoặc có quan ngại về sức khỏe, và các phương pháp điều trị khác.

Đặt lịch hẹn ngay khi quý vị chọn PCP để trở thành bệnh nhân thăm khám với PCP. Điều này sẽ giúp quý vị được chăm sóc khi cần.

Quý vị có thể cho PCP biết về tiền sử sức khỏe hành vi và thể chất của mình càng chi tiết càng tốt. Hãy nhớ mang theo thẻ dịch vụ ProviderOne của quý vị, thẻ ID thành viên Molina Healthcare và mọi thẻ bảo hiểm khác. Ghi ra tiền sử sức khỏe của quý vị. Lập danh sách về tất cả những điều sau:

- Mọi quan ngại về sức khỏe hành vi hoặc y tế mà quý vị có,
- Thuốc quý vị sử dụng, và
- Những câu hỏi quý vị muốn hỏi PCP.

Thông báo cho PCP của quý vị sớm nhất có thể nếu quý vị cần hủy cuộc hẹn.

Cách nhận chăm sóc chuyên khoa và thư giới thiệu

PCP sẽ giới thiệu quý vị đến một bác sĩ chuyên khoa nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc mà PCP không thể cung cấp. PCP của quý vị có thể giải thích về cách vận hành của giấy giới thiệu. Hãy nói với PCP nếu quý vị cho rằng bác sĩ chuyên khoa không đáp ứng được nhu cầu của mình. PCP có thể giúp quý vị gặp một bác sĩ chuyên khoa khác.

Trước khi cung cấp cho quý vị phương pháp điều trị và dịch vụ, PCP phải đề nghị chúng tôi chấp thuận trước hoặc phê duyệt trước. PCP có thể cho quý vị biết những dịch vụ nào cần chấp thuận trước, hoặc quý vị có thể gọi hỏi chúng tôi.

Chúng tôi sẽ lấy dịch vụ chăm sóc quý vị cần từ một bác sĩ chuyên khoa bên ngoài mạng lưới nếu chúng tôi không có dịch vụ này trong mạng lưới. Chúng tôi có thể cần chấp thuận trước cho tất cả các lần thăm khám bên ngoài mạng lưới của chúng tôi. Hãy trao đổi việc này với PCP của quý vị.

PCP sẽ yêu cầu chúng tôi phê duyệt trước bằng cách cung cấp thông tin y tế chứng minh lý do quý vị cần dịch vụ chăm sóc này. Chúng tôi phải trả lời PCP của quý vị trong vòng 5 ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu. Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị về quyết định của mình không muộn hơn 14 ngày kể từ ngày yêu cầu.

Quý vị có quyền kháng nghị nếu chúng tôi từ chối yêu cầu này và quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi. Nghĩa là chúng tôi phải bố trí người khác xem xét yêu cầu này nếu quý vị có yêu cầu. Xem trang (**Trang 54**) để biết thêm thông tin. Quý vị không chịu trách nhiệm về bất kỳ chi phí nào nếu PCP của quý vị hoặc Molina Healthcare giới thiệu quý vị đến một chuyên gia bên ngoài mạng lưới của chúng tôi và chúng tôi chấp thuận trước.

Các dịch vụ quý vị có thể nhận mà không cần giấy giới thiệu

Quý vị không cần giấy giới thiệu của chuyên gia chăm sóc sức khỏe thì mới được khám với nhà cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi nếu quý vị cần bất kỳ dịch vụ nào sau đây. Nếu quý vị có thắc mắc là có cần giấy giới thiệu hay không, quý vị có thể liên hệ với Molina Healthcare.

- Khám sức khỏe định kỳ cho trẻ em
- Các dịch vụ điều trị và ứng phó khủng hoảng về sức khỏe hành vi (sức khỏe tâm thần và lạm dụng chất gây nghiện) bao gồm:

- o Can thiệp khủng hoảng
 - o Ổn định khủng hoảng
 - o Đánh giá và Điều trị
 - o Quản lý cai an toàn và ổn định
- Kế hoạch hóa gia đình
 - Khám sàng lọc và điều trị bệnh truyền nhiễm, bao gồm xét nghiệm Viêm gan C, HIV hoặc AIDS
 - Các dịch vụ phòng ngừa như chủng ngừa (vắc-xin), huyết áp hoặc khám sàng lọc ung thư
 - Các dịch vụ sức khỏe hành vi ngoại trú (sức khỏe tâm thần và rối loạn do sử dụng chất gây nghiện) bao gồm thuốc điều trị rối loạn do sử dụng opioid/thuốc điều trị rối loạn do sử dụng rượu
 - Điều trị và chăm sóc theo dõi bệnh lây truyền qua đường tình dục
 - Tầm soát bệnh lao và chăm sóc theo dõi
 - Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe sinh sản bao gồm:
 - o Dịch vụ thai kỳ bao, gồm cả dịch vụ nữ hộ sinh
 - Sàng lọc ung thư (cổ tử cung, vú và tuyến tiền liệt)

Khám Chữa Bệnh Từ Xa/Tư Vấn Sức Khỏe Từ Xa

Nếu được nhà cung cấp của quý vị hỗ trợ, quý vị có thể nói chuyện với nhà cung cấp của mình qua điện thoại hoặc máy tính thay vì hẹn trực tiếp. Đây được gọi là tư vấn sức khỏe từ xa (telemedicine). Khám chữa bệnh từ xa (còn được gọi là tư vấn sức khỏe từ xa) phải là thông tin liên lạc âm thanh hoặc âm thanh và video tương tác theo thời gian thực. Chăm sóc khẩn cấp từ xa cũng có thể là một lựa chọn trong khuôn khổ bảo hiểm Apple Health của quý vị. Quý vị có thể tìm thêm thông tin ở **(Trang 41)**.

Quý vị có thể chia sẻ thông tin với nhà cung cấp của mình và nhận chẩn đoán và điều trị trong thời gian thực mà không cần phải ở cùng một nơi.

Khám chữa bệnh từ xa là một lựa chọn có giá trị khi quý vị không thể đến văn phòng của nhà cung cấp. Nhiều phòng khám cung cấp dịch vụ này, và dịch vụ đó được Molina Healthcare đài thọ. Liên hệ với nhà cung cấp của quý vị để hỏi xem họ có cung cấp các cuộc hẹn khám qua điện thoại hoặc trực tuyến không. Để tìm hiểu thêm, truy cập MolinaHealthcare.com/WA-Telehealth.

Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe Molina

Trong hầu hết các trường hợp, quý vị phải sử dụng các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe thể chất và hành vi hợp tác với Molina Healthcare. Chúng tôi cũng có các bệnh viện và nhà thuốc để quý vị sử dụng. Quý vị có thể yêu cầu cung cấp danh bạ chứa thông tin về các nhà cung cấp, nhà thuốc và bệnh viện của chúng tôi. Các danh bạ bao gồm:

- Bệnh viện và nhà thuốc.
- Tên, địa điểm và số điện thoại của nhà cung cấp.
- Chuyên khoa, trình độ, và bằng cấp y tế.
- Trường y đã theo học, tình trạng Chứng Chỉ Hành Nghề và hoàn thành Chương Trình Nội Trú.
- Ngôn ngữ mà các nhà cung cấp sử dụng.

- Giới hạn về loại bệnh nhân (người lớn, trẻ em, v.v.).
- Nếu họ tiếp nhận bệnh nhân mới.

Để nhận bản in danh bạ, gọi đến Dịch vụ Hội viên theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) hoặc truy cập trang web của chúng tôi [MolinaProviderDirectory.com/WA](https://www.molina-provider-directory.com/wa).

Điều phối Chăm sóc/Quản lý Hồ sơ

Các dịch vụ điều phối của nhân viên y tế cộng đồng

Nhân Viên Y Tế Cộng Đồng (Community Health Workers, CHW) là quyền lợi được bao trả để giúp điều phối dịch vụ chăm sóc của quý vị. CHW là những thành viên đáng tin cậy của cộng đồng có thể giúp quý vị và gia đình quý vị kết nối với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, dịch vụ xã hội và các nguồn lực.

CHW có thể:

- Giúp giới thiệu đến các bác sĩ hoặc dịch vụ khác.
- Hỗ trợ quý vị sau khi đến phòng cấp cứu.
- Hỗ trợ sau khi lưu trú bệnh viện hoặc cơ sở điều dưỡng.
- Kết nối quý vị với các nguồn trợ giúp cộng đồng về nhà ở, thực phẩm, phương tiện đi lại hoặc các nhu cầu khác.

CHW hỗ trợ những cá nhân có tình trạng sức khỏe nghiêm trọng hoặc kéo dài bằng cách giúp họ điều hướng hệ thống y tế và duy trì kết nối với dịch vụ chăm sóc mà họ cần. Quyền lợi CHW cung cấp các dịch vụ phòng ngừa và hỗ trợ được thiết kế để giải quyết cả nhu cầu xã hội lẫn các tình trạng sức khỏe mạn tính hoặc có nguy cơ cao.

Nói chuyện với nhà cung cấp của quý vị nếu quý vị quan tâm đến các dịch vụ CHW. Quý vị cũng có thể tìm hiểu thêm bằng cách truy cập hca.wa.gov/billers-providers-partners/program-information-providers/communityhealth-workers-chw.

Các dịch vụ quản lý hồ sơ phức tạp

Quản lý hồ sơ phức tạp là dịch vụ giúp những người ghi danh được chăm sóc sức khỏe phức tạp hoặc đa dạng các nhu cầu, sự chăm sóc và dịch vụ. Người quản lý hồ sơ sẽ giúp điều phối dịch vụ chăm sóc, tuân thủ mục tiêu của quý vị. Đại diện chương trình có thể đề xuất quản lý hồ sơ dựa trên các câu hỏi đã được trả lời ở Lần khám sàng lọc sức khỏe (đánh giá sức khỏe) khi đăng ký.

Quý vị có thể yêu cầu các dịch vụ quản lý hồ sơ cho chính mình hoặc thành viên trong gia đình vào bất kỳ lúc nào. Sức khỏe các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc, người lập kế hoạch xuất viện, người chăm sóc và các chương trình quản lý y tế cũng có thể giới thiệu quý vị đến dịch vụ quản lý hồ sơ. Các dịch vụ quản lý hồ sơ này phải có sự đồng ý của quý vị. Nếu có thắc mắc gì gọi số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Trung tâm Chăm sóc Cộng đồng

Có chín Trung tâm Chăm sóc Cộng đồng (Community Care Hubs, CCH) trên khắp Tiểu bang Washington, mỗi trung tâm đều được quản lý bởi Cộng đồng Sức khỏe có Trách nhiệm (Accountable Community of Health, ACH) trong khu vực của họ. CCH hoạt động như một nguồn trung tâm để kết nối các cá nhân có nhu cầu chăm sóc sức khỏe và các dịch vụ Hỗ trợ Chăm sóc Xã hội liên quan. CCH điều phối giới thiệu bằng cách

hợp tác chặt chẽ với các tổ chức cộng đồng, dịch vụ xã hội, cơ sở chăm sóc sức khỏe, tổ chức cải huấn và cơ quan chính phủ. CCH kết nối các cá nhân với nhân viên tại cộng đồng đã qua đào tạo (community-based workers, CBW), là những người cung cấp hỗ trợ cá nhân hóa để đạt được các mục tiêu sức khỏe.

Để hỗ trợ chính sách 'không có cửa sai' (no wrong door), các trường hợp giới thiệu có thể được tiếp nhận thông qua tổng đài Crisis Connections trên toàn tiểu bang bằng cách gọi đến số 1-833-453-0336, 211 hoặc 988.

Tìm CCH địa phương của quý vị bằng cách truy cập coalitionofachs.org/hubs.

Thanh toán dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Là khách hàng của Apple Health, quý vị không có khoản đồng thanh toán hoặc khấu trừ cho bất kỳ dịch vụ được đài thọ nào. Quý vị có thể phải thanh toán cho dịch vụ của mình nếu:

- Quý vị nhận dịch vụ mà Apple Health không đài thọ, chẳng hạn như phẫu thuật thẩm mỹ.
- Quý vị nhận dịch vụ không cần thiết về mặt y tế.
- Quý vị được chăm sóc từ nhà cung cấp không nằm trong mạng lưới của chúng tôi, và đó không phải là trường hợp cấp cứu hay được chương trình bảo hiểm y tế của quý vị chấp thuận trước.
- Quý vị không tuân theo quy tắc của chúng tôi về việc nhận dịch vụ chăm sóc từ bác sĩ chuyên khoa.

Nhà cung cấp không được yêu cầu quý vị thanh toán các dịch vụ được bao trả. Gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) nếu quý vị nhận được hóa đơn. Chúng tôi sẽ làm việc với nhà cung cấp của quý vị để đảm bảo rằng họ đang lập hóa đơn chính xác và hiểu rõ các quy tắc của Medicaid.

Các chương trình Cải Thiện Chất Lượng

Chương Trình Cải Thiện Chất Lượng Chăm Sóc Sức Khỏe Molina (Quality Improvement, QI) có chức năng đảm bảo các hội viên nhận được dịch vụ chăm sóc chất lượng cao và dịch vụ hữu ích từ mạng lưới nhà cung cấp và chương trình chăm sóc sức khỏe. Chương Trình QI:

- Đảm bảo quý vị có quyền tiếp cận đội ngũ chăm sóc sức khỏe có chuyên môn.
- Đánh giá và hành động nếu có vấn đề với chất lượng chăm sóc đã được cung cấp
- Đáp ứng và giải quyết các nhu cầu văn hóa và ngôn ngữ đa dạng của các thành viên.
- Thúc đẩy sự an toàn trong chăm sóc sức khỏe thông qua giáo dục cho các thành viên và nhà cung cấp
- Cung cấp [gợi ý để phát triển và duy trì khỏe mạnh](#) nhằm giúp hội viên biết những dịch vụ nào là cần thiết và khi nào họ cần các dịch vụ đó.
- Cung cấp [Hướng dẫn nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe chất lượng](#) nhằm giúp các hội viên tiếp cận các chương trình và dịch vụ của chúng tôi.
- Theo dõi và đánh giá hiệu suất của chúng tôi thông qua [HEDIS®](#) (Healthcare Effectiveness Data and Information Set) (Dữ liệu về Hiệu quả Chăm sóc sức khỏe và Bộ thông tin).
 - o HEDIS® là một trong những công cụ cải thiện hiệu suất được sử dụng rộng rãi nhất của dịch vụ chăm sóc sức khỏe, giúp so sánh các khía cạnh khác nhau của chất lượng chăm sóc sức khỏe như sàng lọc dự phòng và sức khỏe, quản lý bệnh tiểu đường, chăm sóc trước và sau sinh cho thai kỳ và tiêm chủng cho trẻ em.
- Cung cấp các khảo sát cho hội viên để cho chúng tôi biết trải nghiệm và mức độ hài lòng của hội viên với chương trình sức khỏe và các nhà cung cấp dịch vụ, chẳng hạn như [CAHPS®](#) (Consumer Assessment of Healthcare Providers and Systems) (Đánh giá của Người tiêu dùng về các Hệ thống và Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe).

Để tìm hiểu về quy trình, mục tiêu và kết quả liên quan đến chăm sóc và dịch vụ của thành viên, hãy truy cập: MolinaHealthcare.com/WAQIProgram.

Để biết thông tin về sống lành mạnh dành cho thành viên, hãy truy cập:

MolinaHealthcare.com/MHWMedicaidPublications hoặc MolinaHealthcare.com/StayingHealthy.

Nếu quý vị muốn có bản sao miễn phí của báo cáo tiến bộ hoặc mô tả Chương Trình Cải Thiện Chất Lượng của Molina Healthcare, vui lòng gọi cho Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-869-7165 (TTY 711).

Chương Trình Quản Lý Sử Dụng

Molina Healthcare mong muốn quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc phù hợp, bỏ qua những dịch vụ phiền hà không cần thiết. Chúng tôi giúp đảm bảo quý vị nhận được mức chăm sóc phù hợp bằng cách đưa ra quyết định dựa trên nhu cầu y tế, sự phù hợp và các lợi ích được bao trả.

Nếu quý vị có thắc mắc về cách đưa ra các quyết định này, hãy gọi 1-800-869-7165 (TTY: 711), 7:30 sáng – 6:30 chiều, thứ Hai-thứ Sáu.

Cách chúng tôi đánh giá công nghệ mới

Chúng tôi đánh giá các thiết bị, thuốc và thủ thuật mới để quyết định xem liệu các mục này có nên được đài thọ dựa trên sự cần thiết về mặt y tế hay không. Một số thiết bị, thuốc và thủ thuật mới vẫn đang được thử nghiệm để xem liệu có thực sự có tác dụng hỗ trợ hay không. Nếu vẫn đang được thử nghiệm, các thiết bị, thuốc và thủ thuật này được gọi là thử nghiệm hoặc nghiên cứu. Những dịch vụ này được đài thọ sau khi nghiên cứu và Molina Healthcare xác định là mang lại nhiều lợi ích hơn nguy hại. Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin, hãy liên hệ với chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711), 7:30 sáng – 6:30 chiều, thứ Hai-thứ Sáu.

Nhận dịch vụ chăm sóc trong trường hợp cấp cứu hoặc khi quý vị xa nhà

Trong trường hợp cấp cứu

Gọi 911 hoặc đến phòng cấp cứu gần nhất nếu quý vị gặp vấn đề sức khỏe đột ngột hoặc nghiêm trọng mà quý vị cho là cấp cứu.

Gọi cho chúng tôi ngay sau đó để cho chúng tôi biết rằng quý vị đã phải cấp cứu và nơi quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc. Trong trường hợp cấp cứu, quý vị không cần có phê duyệt trước để nhận dịch vụ chăm sóc. Khi cần cấp cứu, quý vị có thể đến bất kỳ bệnh viện hoặc phòng cấp cứu nào.

Chỉ đến phòng cấp cứu của bệnh viện nếu cần cấp cứu. Không đến phòng cấp cứu khi cần chăm sóc định kỳ.

Nếu quý vị cần chăm sóc khẩn cấp

Quý vị có thể gặp chấn thương hoặc mắc bệnh chưa đến mức cấp cứu nhưng cần chăm sóc khẩn cấp. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) để tìm cơ sở chăm sóc khẩn cấp trong mạng lưới của chúng tôi hoặc truy cập vào trang web tại địa chỉ MolinaProviderDirectory.com/WA. Nếu quý vị có thắc mắc về việc có nên đến một cơ sở chăm sóc khẩn cấp hay không, hãy gọi cho đường dây y tá 24 giờ theo số 1-888-275-8750 (TTY 711). Đường dây này được mở bảy (7) ngày một tuần.

Nếu quý vị cần được chăm sóc sau giờ hành chính

Gọi cho đường dây y tá 24 giờ của chúng tôi theo số 1-888-275-8750 (TTY: 711) và yêu cầu hỗ trợ. Quý vị cũng có thể liên hệ với dịch vụ chăm sóc từ xa của chương trình bảo hiểm y tế của mình qua điện thoại, điện thoại thông minh, máy tính bảng hoặc máy tính: [Teladoc.com/MolinaWA](https://www.teladoc.com/molina-wa), 1-800-835-2362 (TTY: 711). Gọi cho PCP của quý vị để xem họ có cung cấp dịch vụ chăm sóc ngoài giờ hay không.

Các trung tâm chăm sóc khẩn cấp cũng là lựa chọn tốt cho chăm sóc ngoài giờ, khi nhu cầu của quý vị không phải là trường hợp cấp cứu. Vui lòng xem Danh Bạ Nhà Cung Cấp Trực Tuyến của chúng tôi để biết các trung tâm chăm sóc khẩn cấp trong mạng lưới gần quý vị [MolinaProviderDirectory.com/WA](https://www.molinaproviderdirectory.com/wa).

Khủng hoảng sức khỏe hành vi

Ví dụ về các trường hợp khẩn cấp hoặc khủng hoảng liên quan đến sức khỏe hành vi có thể xảy ra khi một người:

- Đe dọa hoặc nói về việc làm tổn thương hoặc tự sát và/hoặc giết người khác
- Cảm thấy vô vọng
- Cảm thấy tức giận hoặc giận dữ không kiểm soát được
- Cảm thấy bị mắc kẹt, giống như không có lối thoát
- Có các hành vi liều lĩnh
- Cảm thấy lo lắng, kích động hoặc không thể ngủ
- Xa lánh bạn bè và gia đình
- Trải qua các thay đổi tâm trạng mạnh
- Không có lý do để sống
- Sử dụng rượu hoặc ma túy nhiều hơn
- Thường xuyên xảy ra các lần dùng thuốc quá liều

Quý vị có thể gọi các đường dây khủng hoảng bên dưới nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị biết đang trải qua khủng hoảng sức khỏe hành vi.

- **Gọi 911 để được trợ giúp ngay lập tức trong trường hợp cấp cứu đe dọa đến tính mạng.**
- **Gọi 988 để được trợ giúp ngay lập tức về khủng hoảng sức khỏe hành vi.**
 - o Gọi hoặc nhắn tin tới số 988. Đường dây này miễn phí, bảo mật và hoạt động 24/7.
 - o Đối với các hội viên AI/AN, Đường dây hỗ trợ Native & Strong Lifeline có thể được kết nối bằng cách nhấn phím số 4. Nhân viên tư vấn bản xứ làm việc 24/7 hoàn toàn miễn phí. Tìm hiểu thêm về [Native & Strong Lifeline](https://www.nativeandstrong.org).
- **Về sử dụng chất gây nghiện, vấn đề đánh bài hoặc hỗ trợ sức khỏe tâm thần:** gọi điện hoặc gửi tin nhắn tới đường dây Hỗ trợ Phục hồi Washington theo số 1-866-789-1511 hoặc 1-206-461-3219 (TTY) để được giới thiệu 24. Quý vị cũng có thể truy cập [warecoveryhelpline.org](https://www.warecoveryhelpline.org).
 - o Thanh thiếu niên có thể kết nối với thanh thiếu niên trong khoảng thời gian từ 6-10 giờ tối. Gọi số 1-866-833-6546, gửi email tới teenlink@crisisclinic.org, hoặc truy cập [866teenlink.org](https://www.866teenlink.org).

Số điện thoại của đường dây khủng hoảng của quận

Gọi đến đường dây xử lý khủng hoảng về Sức khỏe Hành vi - Tổ chức Dịch vụ Hành chính (BH-ASO) tại địa phương bên dưới để yêu cầu hỗ trợ nếu quý vị hoặc ai đó quý vị biết gặp khủng hoảng về sức khỏe hành vi.

Vùng	Quận	Đường dây khủng hoảng
Great Rivers	Cowlitz, Grays Harbor, Lewis, Pacific, Wahkiakum	1-800-803-8833
Greater Columbia	Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Kittitas, Walla Walla, Whitman, Yakima	1-888-544-9986
King	King	1-866-427-4747
North Central	Chelan, Douglas, Grant, Okanogan	1-800-852-2923
North Sound	Island, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom	1-800-584-3578
Pierce	Pierce	1-800-576-7764
Salish	Clallam, Jefferson, Kitsap	1-888-910-0416
Spokane	Adams, Ferry, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens	1-877- 266-1818
Southwest	Clark, Klickitat, Skamania	1-800-626-8137
Thurston-Mason	Mason, Thurston	1-800-270-0041

Kỳ vọng khi nào một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe sẽ gặp quý vị

Thời gian chờ để gặp nhà cung cấp phụ thuộc vào nhu cầu chăm sóc của quý vị. Xem thời gian chờ dự kiến để gặp một nhà cung cấp dưới đây.

- **Chăm sóc cấp cứu:** Khả dụng 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần.
- **Chăm sóc khẩn cấp:** Các lần thăm khám với PCP tại phòng khám, nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi, phòng khám chăm sóc khẩn cấp hoặc nhà cung cấp khác trong vòng 24 giờ.
- **Chăm sóc định kỳ:** Các lần thăm khám với PCP tại phòng khám, nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi, hoặc nhà cung cấp khác trong vòng 10 ngày. Chăm sóc định kỳ được lên kế hoạch và bao gồm thăm khám với nhà cung cấp thường khám cho các vấn đề y tế không phải là khẩn cấp hoặc cấp cứu.
- **Chăm sóc dự phòng:** Các lần thăm khám với PCP hoặc nhà cung cấp khác tại phòng khám trong vòng 30 ngày (21 ngày đối với trẻ từ 2 tuổi trở xuống). Ví dụ về dịch vụ chăm sóc dự phòng:
 - o Khám sức khỏe tổng quát hàng năm (còn gọi là kiểm tra sức khỏe),
 - o Khám sức khỏe cho trẻ em,
 - o Chăm sóc sức khỏe sinh sản hàng năm, và
 - o Chủng ngừa (tiêm phòng).
- Chăm sóc thai kỳ nên bắt đầu trước khi kết thúc tam cá nguyệt đầu tiên (trong 12 tuần/3 tháng đầu).

Liên hệ với chúng tôi nếu mất nhiều thời gian hơn thời gian nêu trên thì mới được thăm khám với nhà cung cấp và chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để tìm cho quý vị nhà cung cấp sớm nhất có thể.

Quyền lợi được Molina Healthcare đài thọ

Phần này mô tả các quyền lợi và dịch vụ được Molina Healthcare đài thọ. Đây không phải là danh sách đầy đủ về các dịch vụ được bao trả. Trẻ em và thanh thiếu niên từ 20 tuổi trở xuống có thể nhận các dịch vụ không được liệt kê khi cần thiết về mặt y tế. Hãy kiểm tra với nhà cung cấp của quý vị hoặc liên hệ với chúng tôi nếu dịch vụ quý vị cần không được liệt kê. Quý vị có thể xem các quyền lợi và dịch vụ của chúng tôi tại địa chỉ MolinaHealthcare.com/WA.

Một số dịch vụ chăm sóc sức khỏe được bao trả có thể cần có sự phê duyệt trước.

- Tất cả các dịch vụ không được đài thọ đều cần được chúng tôi phê duyệt trước.
- Các dịch vụ không được đài thọ thông qua Apple Health khi không có dịch vụ chăm sóc có quản lý cần được HCA phê duyệt trước.

Một số dịch vụ bị giới hạn số lần thăm khám. Nhà cung cấp của quý vị có thể yêu cầu Gia Hạn Hạn Chế (Limitation Extension, LE) nếu quý vị cần thăm khám thêm. Đối với trẻ em và thanh thiếu niên từ 20 tuổi trở xuống, các yêu cầu sẽ được xem xét theo từng trường hợp để đánh giá xem các lần thăm khám bổ sung có cần thiết về mặt y tế hay không. Đối với người lớn, hãy đề nghị nhà cung cấp của quý vị yêu cầu ngoại lệ với quy tắc (exception to rule, ETR) nếu quý vị cần các dịch vụ không được bảo hiểm.

Quý vị có thể cần giấy giới thiệu từ PCP và/hoặc chấp thuận trước từ Molina Healthcare trước khi nhận một số dịch vụ. Nếu quý vị không có giấy giới thiệu hoặc chấp thuận trước, chúng tôi có thể không thanh toán cho dịch vụ. Trước khi quý vị nhận dịch vụ, hãy trao đổi với PCP của mình để đảm bảo rằng quý vị đã có chấp thuận trước.

Dịch vụ thông thường và chăm sóc cấp cứu

Apple Health	Thông tin bổ sung
Dịch vụ cấp cứu	Hoạt động 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần ở bất cứ nơi đâu tại Hoa Kỳ.
Bệnh viện, dịch vụ nội trú và ngoại trú	Phải được chúng tôi phê duyệt đối với mọi dịch vụ chăm sóc không phải cấp cứu.
Dịch vụ chăm sóc khẩn cấp	Sử dụng dịch vụ chăm sóc khẩn cấp khi quý vị có vấn đề sức khỏe cần được chăm sóc ngay, nhưng không nguy hiểm đến tính mạng.
Chăm sóc phòng ngừa	Xem trang 24 .
Phục hồi chức năng nội trú tại bệnh viện (y học thể chất)	Phải được Molina Healthcare chấp thuận.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Tiêm phòng/ tiêm chủng	<p>Những người ghi danh hội đủ điều kiện nhận chủng ngừa từ PCP, nhà thuốc hoặc sở y tế địa phương của họ. Hãy trao đổi với nhà cung cấp của quý vị hoặc liên hệ với dịch vụ thành viên để biết thêm thông tin về lịch chủng ngừa của quý vị.</p> <p>Quý vị cũng có thể tới Sở Y tế tại địa chỉ doh.wa.gov/youandyourfamily/immunization để biết thêm thông tin.</p>
Cơ sở Điều dưỡng Chuyên môn (Skilled Nursing Facility, SNF)	Được đài thọ cho các dịch vụ ngắn hạn, cần thiết về mặt y tế. Các dịch vụ bổ sung có thể có sẵn nếu quý vị đủ điều kiện nhận dịch vụ chăm sóc dài hạn. Gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Nhà thuốc hoặc toa thuốc

Chúng tôi sử dụng danh sách thuốc được đài thọ có tên là Danh sách Thuốc Ưu tiên của Apple Health (Preferred Drug List, PDL). PDL là một danh sách các loại thuốc được Molina Healthcare đài thọ. Nhà cung cấp dịch vụ của quý vị nên kê toa cho quý vị loại thuốc có trong PDL. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi để yêu cầu:

- Một bản sao PDL.
- Thông tin về nhóm nhà cung cấp và dược sĩ đã lập PDL.
- Bản sao chính sách về cách chúng tôi quyết định những loại thuốc nào được bao trả.
- Cách yêu cầu cho phép một loại thuốc không có trong PDL.

Một số loại thuốc được Apple Health đài thọ mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) để được giải đáp thắc mắc hoặc tìm hiểu thêm.

Quý vị phải nhận thuốc tại một nhà thuốc trong mạng lưới nhà cung cấp. Điều này đảm bảo rằng các toa thuốc của quý vị sẽ được đài thọ. Gọi cho chúng tôi để được trợ giúp tìm nhà thuốc gần quý vị.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Dịch vụ nhà thuốc	Người ghi danh phải sử dụng các nhà thuốc tham gia chương trình. Chúng tôi sử dụng PDL của Apple Health. Gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) để biết danh sách các nhà thuốc hoặc truy cập trang web của chúng tôi.

Dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho trẻ em

Trẻ em và thanh thiếu niên từ 20 tuổi trở xuống đã ghi danh tham gia Apple Health có thể nhận được đầy đủ các dịch vụ chăm sóc sức khỏe bao gồm chăm sóc phòng ngừa, nha khoa, sức khỏe tâm thần, phát triển và chăm sóc đặc biệt³. Quyền lợi này bao gồm mọi dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết về mặt y tế. Các dịch vụ có thể bao gồm chăm sóc dự phòng và các dịch vụ duy trì chức năng và cải thiện sức khỏe trẻ em. Bao gồm các dịch vụ cần thiết để hỗ trợ trẻ chậm phát triển.

Khám sức khỏe trẻ em, đôi khi còn được gọi là dịch vụ sàng lọc hoặc Sàng lọc Sớm Định kỳ, Chẩn đoán và Điều trị (Early Periodic Screening, Diagnostic, and Treatment, EPSDT), là những lần thăm khám thường xuyên với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con quý vị. Những lần khám và sàng lọc định kỳ này có thể giúp cập nhật về sự phát triển thể chất, cảm xúc và xã hội của con quý vị và xác định các nhu cầu chăm sóc sức khỏe tiềm năng có thể cần đánh giá và điều trị bổ sung.

Khi xác định được tình trạng sức khỏe tiềm ẩn, (các) nhà cung cấp dịch vụ của con quý vị sẽ cung cấp các dịch vụ bổ sung hoặc cung cấp giấy giới thiệu để có các lựa chọn đánh giá và điều trị. Việc đánh giá có thể được thực hiện bởi một nhà cung cấp đủ điều kiện và diễn ra bên ngoài lần khám sức khỏe trẻ em của quý vị. Chẩn đoán giúp quý vị và nhà cung cấp của quý vị xác định những dịch vụ nào sẽ giải quyết tình trạng sức khỏe. Truy cập trang web về [Khám sức khỏe trẻ em](#) và [dịch vụ dành cho trẻ em và thanh thiếu niên của HCA để tìm hiểu thêm](#).

Các dịch vụ bổ sung dành cho trẻ em và thanh thiếu niên từ 20 tuổi trở xuống bao gồm:

Apple Health	Thông tin thêm
Chăm sóc chỉnh nắn cột sống	Đối với trẻ em từ 20 tuổi trở xuống có giấy giới thiệu từ PCP của quý vị.
Điều dưỡng riêng (PDN) thông qua Medically Intensive Children's Program (MICP)	Được đài thọ cho trẻ em từ 17 tuổi trở xuống. Phải được Molina Healthcare chấp thuận. Đối với thanh thiếu niên tuổi từ 18 đến 20, dịch vụ này được đài thọ thông qua Cơ Quan Quản Lý Hỗ Trợ Dài Hạn và Lão Hóa (ALISA). Xem trang 48 , để biết thông tin liên hệ.

Sức khỏe hành vi

Các dịch vụ sức khỏe hành vi bao gồm các dịch vụ điều trị rối loạn sử dụng chất gây nghiện và sức khỏe tâm thần. Chúng tôi có thể giúp quý vị tìm một nhà cung cấp nếu quý vị cần tư vấn, xét nghiệm, hoặc hỗ trợ sức khỏe hành vi. Liên hệ với chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) hoặc chọn một nhà cung cấp từ danh bạ nhà cung cấp của chúng tôi.

Dành cho trẻ em và thanh thiếu niên từ 17 tuổi trở xuống, [Dịch vụ Giới thiệu về Sức khỏe Tâm thần của Washington dành cho trẻ em và thanh thiếu niên](#) có thể giúp tìm nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe tâm thần. Nếu quý vị có thắc mắc, hãy gọi 833-303-5437, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều hoặc hoàn thành [mẫu yêu cầu trực tuyến](#).

Để tìm hiểu thêm, [hãy truy cập seattlechildrens.org/clinics/washington-mental-health-referral-service/](http://seattlechildrens.org/clinics/washington-mental-health-referral-service/).

³ Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho trẻ em từ 0-18 tuổi, gồm cả EPSDT không được đài thọ theo chương trình Apple Health Expansion.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Điều trị sức khỏe tâm thần	<p>Các dịch vụ sức khỏe tâm thần được đài thọ khi được cung cấp tại Cơ Quan Sức Khỏe Hành Vi hoặc được cung cấp bởi bác sĩ tâm thần, bác sĩ tâm lý, cố vấn viên sức khỏe tâm thần có giấy phép, nhân viên xã hội lâm sàng được cấp phép, hoặc nhà trị liệu hôn nhân và gia đình được cấp phép.</p> <p>Dịch vụ sức khỏe tâm thần có thể bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đánh giá đầu vào, đánh giá và sàng lọc • Hỗ trợ đồng đẳng • Các biện pháp can thiệp điều trị sức khỏe tâm thần như: <ul style="list-style-type: none"> o Liệu pháp cá nhân, gia đình và theo nhóm o Ngoại trú, cư trú và nội trú o Các mô hình điều trị chuyên sâu và ngắn gọn • Dịch vụ xử lý khủng hoảng • Quản lý và theo dõi thuốc • Phối hợp chăm sóc và hội nhập cộng đồng
Phân Tích Hành Vi Ứng Dụng (Applied Behavioral Analysis, ABA)	Hỗ trợ các cá nhân bị rối loạn phổ tự kỷ và các khuyết tật phát triển khác trong việc tăng cường các kỹ năng giao tiếp, xã hội và hành vi của họ.
Dịch vụ điều trị rối loạn sử dụng chất gây nghiện (substance use disorder, SUD)	<p>Dịch vụ điều trị SUD có thể bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Đánh giá • Can thiệp sơ bộ và giới thiệu đến dịch vụ điều trị • Cá nhân, gia đình và nhóm trị liệu • Ngoại trú, tại cơ sở và nội trú • Thuốc điều trị rối loạn sử dụng opioid (Medications for Opioid Use Disorder, MOUD) • Thuốc điều trị rối loạn do sử dụng rượu (Medications for Alcohol Use Disorder, MAUD) • Quản lý hồ sơ • Phối hợp chăm sóc và hội nhập cộng đồng • Hỗ trợ đồng đẳng • Dịch vụ xử lý khủng hoảng • Kiểm soát các triệu chứng thiếu thuốc (cai nghiện)
Thuốc trị Rối Loạn Opioid (Medications for Opioid Use Disorder, MOUD)	<p>Trước đây được gọi là Điều trị Hỗ trợ bằng Thuốc (MAT). Thuốc được sử dụng để điều trị một số rối loạn sử dụng chất gây nghiện. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) để biết chi tiết.</p> <p>Quý vị cũng có thể xác định vị trí bán thuốc điều trị rối loạn sử dụng opioid thông qua Công Cụ Định Vị MOUD có tại https://search.warecoveryhelpline.org/.</p>

Apple Health	Thông tin bổ sung
Các Biện Pháp Can Thiệp Điều Trị Rối Loạn Cờ Bạc Có Vấn Đề	Các dịch vụ được bảo hiểm bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> Đánh giá Cá nhân, gia đình và nhóm trị liệu

Các buổi tọa đàm bàn tròn giữa Gia đình – Thanh thiếu niên – Đối tác trong hệ thống (Family Youth System Partner Round Tables, FYSPRT)

Các buổi tọa đàm bàn tròn giữa Gia đình – Thanh thiếu niên – Đối tác trong hệ thống (FYSPRT) là một cơ chế quan trọng để giải quyết những khoảng trống, rào cản và nhu cầu định kỳ liên quan đến sức khỏe hành vi của trẻ em, thanh thiếu niên và gia đình, đồng thời chia sẻ kinh nghiệm và kiến thức sống để tác động đến các chính sách và chương trình cải thiện kết quả sức khỏe hành vi cho thanh thiếu niên và gia đình ở Washington.

Tìm hiểu cách chia sẻ phản hồi của quý vị về các hệ thống sức khỏe hành vi trong phần Làm cho tiếng nói của quý vị được lắng nghe trên [trang 62](#).

Dinh dưỡng

Apple Health	Thông tin bổ sung
Liệu pháp dinh dưỡng y tế	Người ghi danh có thể nhận được các dịch vụ liệu pháp dinh dưỡng y tế do chuyên gia dinh dưỡng đã đăng ký (RD) cung cấp khi có nhu cầu y tế và được nhà cung cấp giới thiệu đến các dịch vụ dinh dưỡng bao gồm đánh giá, chẩn đoán và điều trị.
Dinh dưỡng đường ruột & ngoài đường ruột	Thực phẩm chức năng qua đường ruột và nguồn tiếp liệu được bao trả cho tất cả những người ghi danh. Chương Trình Dinh Dưỡng Qua Đường Tiêu Hóa bao trả cho các sản phẩm, thiết bị và vật tư liên quan đến dinh dưỡng cần thiết về mặt y tế. Các sản phẩm, thiết bị và nguồn tiếp liệu dinh dưỡng đường ruột được bao trả cho mọi lứa tuổi đối với người ghi danh cho ăn bằng ống. Sản phẩm dinh dưỡng qua đường ruột cho người ghi danh từ 20 tuổi trở xuống được phép trong một thời gian giới hạn để xử lý bệnh cấp tính và khi cần thiết về y tế. Dinh dưỡng qua đường ruột có thể được cung cấp qua đường uống hoặc qua ống dẫn thức ăn.

Nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt hoặc bệnh mãn tính

Quý vị có thể hội đủ điều kiện nhận các dịch vụ bổ sung giúp điều hướng dịch vụ chăm sóc của quý vị thông qua chương trình Health Home⁴ của chúng tôi hoặc các dịch vụ điều phối chăm sóc nếu quý vị có nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt hoặc mắc bệnh dài hạn. Dịch vụ này có thể bao gồm hỗ trợ tiếp cận các bác sĩ chuyên khoa. Trong một số trường hợp, quý vị có thể chọn bác sĩ chuyên khoa làm PCP của mình. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) để biết thêm thông tin về chương trình Health Home, điều phối chăm sóc và quản lý chăm sóc.

4 Chương trình Health Home không được bao trả theo Apple Health Expansion.

Các liệu pháp phục hồi chức năng

Apple Health	Thông tin bổ sung
Phục hồi chức năng ngoại trú (trị liệu chức năng, vật lý và âm ngữ)	<p>Đây là quyền lợi có giới hạn. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) để biết chi tiết. Các giới hạn được áp dụng khi thực hiện ở nơi bất kỳ sau đây:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Phòng khám ngoại trú • Bệnh viện ngoại trú • Tại nhà do cơ quan chăm sóc sức khỏe tại nhà có chứng nhận của Medicare thực hiện
Dịch vụ phục hồi	<p>Đây là các dịch vụ chăm sóc sức khỏe giúp quý vị duy trì, học hỏi hoặc cải thiện kỹ năng và chức năng trong cuộc sống hàng ngày mà quý vị chưa đạt được do bệnh bẩm sinh, di truyền hoặc bệnh từ nhỏ. Đây là quyền lợi có giới hạn. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) để biết chi tiết.</p> <p>Các giới hạn được áp dụng khi thực hiện ở nơi bất kỳ sau đây:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Phòng khám ngoại trú • Bệnh viện ngoại trú • Tại nhà do đơn vị cung cấp dịch vụ truyền dịch tại nhà có chứng nhận của Medicare thực hiện

Khi các dịch vụ này được cung cấp cho trẻ em từ 20 tuổi trở xuống, hãy tìm trung tâm phát triển thần kinh được phê duyệt tại doh.wa.gov/Portals/1/Documents/Pubs/970-199-NDCList.pdf.

Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác

Apple Health	Thông tin bổ sung
Kháng nguyên (Huyết thanh Dự ứng)	Tiêm dị ứng.
Phẫu thuật giảm cân	Cần phê duyệt trước đối với phẫu thuật giảm béo. Quý vị phải đến cơ sở Centers of Excellence (COE) do HCA phê duyệt.
Liệu pháp phản hồi sinh học	Chỉ giới hạn ở các yêu cầu của chương trình. Đối với trẻ em từ 20 tuổi trở xuống, có thể được cung cấp nếu cần thiết về mặt y tế.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Hóa trị	Một số dịch vụ có thể yêu cầu chấp thuận trước.
Phẫu thuật thẩm mỹ	Chỉ khi phẫu thuật, các dịch vụ và vật tư liên quan được cung cấp để sửa lại các khiếm khuyết thể chất bẩm sinh, do bệnh tật, tổn thương vật lý hoặc tái tạo vú sau khi cắt bỏ để điều trị ung thư.
Vật tư dành cho bệnh tiểu đường	Chỉ một số ít loại vật tư được cung cấp khi không có chấp thuận trước. Vật tư bổ sung được cung cấp khi có chấp thuận trước.
Lọc thận	Các dịch vụ này có thể yêu cầu chấp thuận trước.
Điều trị viêm gan C	<p>Bất kỳ nhà cung cấp nào được cấp phép kê toa thuốc kháng vi-rút tác động trực tiếp đều được phép sàng lọc và điều trị cho những người ghi danh tham gia Apple Health. Họ bao gồm các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính, cơ sở điều trị rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện và các cơ sở khác.</p> <p>Một số thuốc điều trị Viêm Gan C được Apple Health đài thọ mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) để tìm hiểu thêm.</p>
Cấy ghép tạng	Một số ca cấy ghép nội tạng được Molina Healthcare bao trả và các ca cấy ghép khác được Apple Health bao trả mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) để biết chi tiết.
Dịch vụ oxy và hỗ trợ hô hấp	Thiết bị trị liệu hô hấp và/hoặc truyền oxy cần thiết về mặt y tế, vật tư và dịch vụ cho những người ghi danh đủ điều kiện.
Chăm sóc bàn chân	Đây là quyền lợi có giới hạn. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) để biết thêm thông tin.
Cai thuốc lá	Được bao trả cho tất cả những người ghi danh có hoặc không có giấy giới thiệu hoặc phê duyệt trước của PCP. Hãy gọi cho Phòng Quản Lý Sức Khỏe của Molina Healthcare để tìm hiểu về Chương Trình Molina MyHealth – Cai Thuốc Lá theo số 1-866-891-2320 (TTY: 711) để biết thêm thông tin hoặc truy cập trang web của họ tại địa chỉ MolinaHealthcare.com .

Apple Health	Thông tin bổ sung
Dịch vụ y tế từ xa	<p>Các dịch vụ sau đây liên quan đến transhealth được bao trả thông qua chương trình bảo hiểm y tế của quý vị.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Các dịch vụ bác sĩ • Liệu pháp hormone • Liệu pháp ức chế tuổi dậy thì • Liệu pháp ngôn ngữ (gồm cả luyện giọng nói) • Dịch vụ sức khỏe hành vi • Xét nghiệm • Khoa bệnh học • Chụp X-quang • Xét nghiệm testosterone <p>Các dịch vụ này có thể yêu cầu chấp thuận trước.</p> <p>Tư vấn phẫu thuật, dịch vụ phẫu thuật khẳng định giới tính và triệt lông khẳng định giới tính được bao trả nếu cần thiết về mặt y tế để điều trị chứng rối loạn nhận dạng giới. Các dịch vụ này được bao trả trực tiếp bằng tính phí theo dịch vụ của Apple Health chứ không phải thông qua chương trình bảo hiểm y tế của quý vị.</p> <p>Truy cập trang web Transhealth tại địa chỉ hca.wa.gov/transhealth để biết thêm thông tin.</p>
Khám tầm soát bệnh lao và điều trị chăm sóc theo dõi	<p>Quý vị có thể lựa chọn đến PCP của mình hoặc sở y tế địa phương.</p>

Thính lực và thị lực

Apple Health	Thông tin bổ sung
Kiểm tra thính giác	Xét nghiệm sàng lọc thính lực.
Thiết bị cấy ốc tai và thiết bị Trợ thính Neo Xương (Bone Anchored Hearing Aid, BAHA)	<p>Cấy ốc tai điện tử hai bên, trong đó việc cấy ghép, bộ phận, phụ kiện, pin, bộ sạc và sửa chữa là quyền lợi được đài thọ cho tất cả các cá nhân.</p> <p>BAHA, bao gồm các thiết bị BAHA (cả loại cấy ghép phẫu thuật và loại đeo băng mềm trên đầu), các bộ phận thay thế và pin, là quyền lợi được chi trả cho trẻ em từ 20 tuổi trở xuống.</p> <p>Cấy ghép ốc tai được bao trả cho mọi lứa tuổi. Quyền lợi này bao gồm các bộ phận thay thế.</p> <p>Các thiết bị trợ thính gắn xương (BAHA) mới được bảo hiểm cho độ tuổi từ 20 trở xuống.</p> <p>Các bộ phận thay thế BAHA được bao trả cho mọi lứa tuổi.</p>
Khám mắt & kính mắt	<p>Khám mắt được bao trả cho mọi lứa tuổi. Quý vị phải sử dụng mạng lưới nhà cung cấp của Molina Healthcare. Gọi để biết thông tin quyền lợi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).</p> <p>Đối với trẻ từ 20 tuổi trở xuống, kính mắt được bao trả. Kính này bao gồm tối đa hai gọng kính thay thế và tối đa bốn thấu kính thay thế trong một năm dương lịch, nếu chúng bị mất hoặc vỡ, mà không cần cho phép.</p> <p>Kính áp tròng được bao trả nhưng có hạn khi chúng được sử dụng thay cho kính mắt để điều chỉnh thị lực. Bảo hiểm bao gồm một cặp kính mắt dự phòng cho các khách hàng đủ điều kiện.</p> <p>Phí lắp kính mắt và kính áp tròng được bao trả cho mọi lứa tuổi. Quý vị có thể tìm thấy các nhà cung cấp kính mắt tại: https://fortress.wa.gov/hca/p1findaprovider/.</p> <p>Đối với người lớn cần kính mắt với chi phí giảm, quý vị có thể mua gọng kính và mắt kính thông qua các nhà cung cấp kính quang học tham gia chương trình.</p> <p>Tìm danh sách các nhà cung cấp tham gia chương trình tại: hca.wa.gov/assets/free-or-low-cost/optical_providers_adult_medicaid.pdf.</p> <p>Molina Healthcare cung cấp miễn phí kính mắt từ Zenni Eyewear cho các thành viên từ 21 tuổi trở lên. Xem trực tuyến 55 mẫu mã, bao gồm mắt kính hai tròng và đa tròng. Thử các mẫu này trực tuyến. Kính mắt của quý vị sẽ được đặt hàng và giao đến tận nhà. Tìm hiểu thêm tại MolinaHealthcare.com/memberWA.</p>

Apple Health	Thông tin bổ sung
Khám thính lực và thiết bị trợ thính	<p>Khám thính giác là quyền lợi được bao trả cho tất cả người ghi danh. Máy trợ thính một hoặc hai tai được bao trả cho:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trẻ từ 20 tuổi trở xuống • Người trưởng thành đáp ứng tiêu chí chương trình <p>Bảo hiểm máy trợ thính bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Các) khuôn tai • Phụ kiện • Theo dõi • Pin

Kế hoạch hóa gia đình và sức khỏe sinh sản

Apple Health	Thông tin bổ sung
Dịch Vụ Kế Hoạch Hóa Gia Đình bao gồm thuốc tránh thai theo toa và không theo toa, các biện pháp tránh thai (bao gồm biện pháp tránh thai có tác dụng lâu dài và có thể lấy ra khỏi cơ thể và triệt sản vĩnh viễn), và các biện pháp tránh thai khẩn cấp (Chương trình B)	<p>Quý vị có thể sử dụng mạng lưới nhà cung cấp của chúng tôi hoặc đến sở y tế địa phương, phòng khám chuyên khoa kế hoạch hóa gia đình hoặc PCP của quý vị.</p> <p>Nếu quý vị từ 21 tuổi trở lên và quan tâm đến triệt sản, quý vị phải sử dụng nhà cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi. (Triệt sản vẫn được bao trả nếu quý vị ở độ tuổi từ 18 đến 20. Tham khảo "Các dịch vụ Apple Health được đài thọ mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý.")</p>
Sàng lọc HIV/AIDS	Quý vị có thể đến phòng khám kế hoạch hóa gia đình, sở y tế địa phương hoặc gặp PCP của mình để khám sàng lọc.

Thiết bị và vật tư y tế

Chúng tôi bảo hiểm cho thiết bị y tế và vật tư khi cần thiết về mặt y tế và được kê bởi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi phải chấp thuận trước hầu hết mọi vật tư và thiết bị trước khi thanh toán. Hãy gọi cho chúng tôi để biết thêm thông tin về các loại vật tư và trang thiết bị y tế được đài thọ.

Dịch vụ	Thông tin bổ sung
Thiết bị y tế	Hầu hết trang thiết bị đều phải được chấp thuận trước. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) để biết chi tiết.
Vật tư y tế	Hầu hết các loại vật tư đều phải được chấp thuận trước. Hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) để biết chi tiết.

Xét nghiệm và x-quang

Apple Health	Thông tin bổ sung
Dịch vụ chẩn đoán hình ảnh và hình ảnh y khoa	Một số dịch vụ có thể yêu cầu chấp thuận trước.
Dịch vụ xét nghiệm và x-quang	<p>Một số dịch vụ có thể yêu cầu chấp thuận trước.</p> <p>Những hạn chế được trình bày dưới đây chỉ dành cho các dịch vụ chẩn đoán ngoại trú:</p> <ul style="list-style-type: none">Chỉ tầm soát thuốc khi cần thiết về mặt y tế và:<ul style="list-style-type: none">Được bác sĩ yêu cầu trong quá trình đánh giá y khoa; hoặcLà khám sàng lọc rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện được yêu cầu để đánh giá mức độ phù hợp cho các xét nghiệm hoặc điều trị y tế. <p>Dịch vụ chụp X-quang lưu động diễn ra tại nhà quý vị hoặc cơ sở điều dưỡng chỉ được bao trả khi không sử dụng thuốc cản quang.</p>

Dịch vụ sinh sản, thai sản và các dịch vụ liên quan đến thai sản

Apple Health	Thông tin bổ sung
Máy hút sữa	<p>Một số loại có thể yêu cầu phê duyệt trước.</p> <p>Mua (không phải thuê) máy hút sữa cầm tay và chạy điện mà không cần cho phép trước, với giới hạn là một máy cho mỗi khách hàng trong thời gian ba năm.</p> <p>Thuê máy hút sữa dùng điện ở cấp bệnh viện phải được cho phép trước. Hãy liên hệ với Molina Healthcare để tìm hiểu thêm về các quyền lợi bổ sung.</p>
Các dịch vụ thai sản và hậu sản ⁵	<ul style="list-style-type: none">Chăm sóc trước sinh: thăm khám tại văn phòng thường xuyên và các dịch vụ liên quan từ nhà cung cấp mà quý vị lựa chọn.Sinh nở tại bệnh viện, trung tâm sinh nở, hoặc sinh tại nhà. Nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ thai sản để xác định lựa chọn sinh nở tốt nhất cho quý vị.Đỡ đẻ bởi hộ sinh được cấp phép, y tá hộ sinh hoặc bác sĩ.12 tháng chăm sóc hậu sản toàn diện cho người sinh.Một năm chăm sóc y tế cho trẻ sơ sinh.Nuôi con bằng sữa mẹ - Tư vấn cho con bú (liên hệ với Molina Healthcare để biết chi tiết về các dịch vụ được bao trả).

5 Chương trình Mở rộng Apple Health không chi trả các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và giai đoạn sau thai kỳ.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Phạm vi bảo hiểm sau thai kỳ (After-Pregnancy Coverage, APC) ⁶	Quý vị có thể đủ điều kiện nhận 12 tháng bảo hiểm hậu sản toàn diện nếu quý vị đang mang thai và được ghi danh tham gia chương trình Apple Health hoặc đăng ký APC nếu quý vị không được ghi danh tham gia chương trình Apple Health và trong vòng 12 tháng kể từ khi thai kỳ kết thúc. Tìm hiểu thêm tại hca.wa.gov/apc .
Chăm sóc sức khỏe sinh sản ⁶	Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe định kỳ và dự phòng, bao gồm: chụp quang tuyến vú, sức khỏe sinh sản, khám tổng quát, tránh thai, xét nghiệm và điều trị các bệnh lây truyền qua đường tình dục, tiêm chủng và hỗ trợ nuôi con bằng sữa mẹ. Hãy liên hệ với chương trình của quý vị để biết thêm thông tin về các quyền lợi được bao trả.

Các dịch vụ bổ sung mà chúng tôi cung cấp



Đường Dây Y Tá Tư Vấn 24 Giờ

Gọi bất kỳ lúc nào, dù là ngày hay đêm, để nói chuyện với một y tá có đăng ký.

- 1-888-275-8750 Tiếng Anh và các ngôn ngữ khác
- TTY: 711 Điếc và khiếm thính



Molina Help Finder

Giúp tìm kiếm các nguồn trợ giúp về nhà ở, đào tạo nghề, vận chuyển, giáo dục và nhiều nguồn khác. Truy cập MolinaHelpFinder.com.



mua lại thuốc theo toa đủ dùng trong 90 ngày

Tiết kiệm thời gian bằng cách mua lại một số loại thuốc dài hạn với lượng dùng trong 90 ngày.



DentistLink

Kết nối với nha sĩ địa phương chấp nhận bảo hiểm Apple Health tại địa chỉ dentistlink.org. Tất cả các hội viên Apple Health ở tiểu bang Washington đều có thể sử dụng nguồn hỗ trợ này.



Tin nhắn văn bản

Quý vị có thể chọn nhận tin nhắn văn bản từ Molina Healthcare.

Chỉ cần soạn tin JOIN gửi đến 94870.

⁶ Khách hàng đã đăng ký Apple Health Expansion báo cáo mang thai sẽ chuyển sang Apple Health dành cho những người mang thai, tiếp theo là Bảo hiểm giai đoạn sau thai kỳ. Những khách hàng không báo cáo mang thai cho đến sau khi thai kỳ kết thúc sẽ được đăng ký Bảo Hiểm Sau Giai Đoạn Mang Thai trong tối đa 12 tháng sau khi thai kỳ của họ kết thúc. Chương trình Mở rộng Apple Health không chi trả các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và giai đoạn sau thai kỳ.



Chương Trình Quản Lý Sức Khỏe

Molina Healthcare cung cấp các chương trình giúp quý vị và gia đình quý vị hiểu rõ hơn về tình trạng sức khỏe của quý vị. Quý vị có thể nhận được cuộc gọi từ người quản lý chăm sóc (y tá và chuyên gia dinh dưỡng đã đăng ký), là người có thể cung cấp cho quý vị hướng dẫn và hỗ trợ dựa trên nhu cầu chăm sóc sức khỏe của mình. Tài liệu hướng dẫn về sức khỏe cũng có thể được gửi đến quý vị dựa trên các mục tiêu do quý vị và người quản lý chăm sóc của quý vị đặt ra.

Cách ghi danh? Để tham gia chương trình, quý vị phải đáp ứng một số yêu cầu nhất định. Thành viên đáp ứng yêu cầu sẽ được ghi danh tự động. Molina Healthcare sử dụng các thông tin sau để xác định hội viên cho chương trình Quản Lý Sức Khỏe:

- Yêu cầu thanh toán
- Nhà thuốc
- Các Chương trình Quản lý Sức khỏe khác

Quý vị có thể tự giới thiệu mình đến chương trình, hoặc nhà cung cấp của quý vị có thể giới thiệu quý vị. Quý vị có quyền lựa chọn nếu muốn tham gia chương trình. Quý vị có thể yêu cầu hủy tham gia vào bất kỳ lúc nào.

Các chương trình miễn phí dành cho quý vị bao gồm:



Molina My Health – Chương Trình Cai Thuốc Lá

Hội viên trưởng thành, từ 18 tuổi trở lên, sẵn sàng thử và cai thuốc lá sẽ làm việc trực tiếp với hướng dẫn viên về sức khỏe đã qua đào tạo để:

- Lập kế hoạch chăm sóc cai thuốc lá cá nhân
- Nhận hỗ trợ trong suốt quá trình bỏ thuốc lá

Các nguồn hỗ trợ khác để giúp quý vị cai thuốc: [Smokefree.gov](https://www.smokefree.gov)



Molina My Health – Chương Trình Quản Lý Cân Nặng

Đối với hội viên người lớn, từ 18 tuổi trở lên, quan tâm đến giảm cân (trừ những người đã có kế hoạch phẫu thuật giảm béo). Người quản lý chăm sóc sẽ:

- Làm việc cùng quý vị để lập kế hoạch chăm sóc quản lý cân nặng
- Đảm bảo kế hoạch chăm sóc được lập riêng để đáp ứng các nhu cầu của quý vị
- Giúp quý vị đạt các mục tiêu giảm cân



Molina My Health – Chương trình Tư vấn Dinh dưỡng

Molina Healthcare cung cấp Chương Trình Tư Vấn Dinh Dưỡng để hỗ trợ nhu cầu sức khỏe dinh dưỡng cho quý vị. Một chuyên gia dinh dưỡng sẽ hợp tác chặt chẽ với quý vị để:

- Hiểu rõ các mối quan ngại về sức khỏe của quý vị
- Phát triển kế hoạch chăm sóc cá nhân hóa
- Cung cấp cho quý vị các công cụ và hỗ trợ để quản lý tốt hơn tình trạng sức khỏe của mình



Molina My Health – Sống chung với Bệnh tiểu đường

Đối với các hội viên là trẻ em và người lớn, từ 2 tuổi trở lên, những người được chẩn đoán mắc bệnh tiểu đường. Người quản lý chăm sóc sẽ giúp quý vị:

- Hiểu và xác định các triệu chứng
- Tìm hiểu tầm quan trọng của việc kiểm tra đường huyết và biết mức hemoglobin A1c của quý vị
- Hiểu được giá trị của hoạt động hàng ngày
- Tuân thủ kế hoạch tự kiểm soát bệnh tiểu đường do bác sĩ của quý vị vạch ra



Molina My Health – Sống chung với Bệnh Suy Tim

Dành cho thành viên trưởng thành, từ 18 tuổi trở lên, có chẩn đoán suy tim. Các hội viên sẽ tìm hiểu từ người quản lý chăm sóc của họ về:

- Ăn uống có lợi cho tim
- Theo dõi cân nặng
- Báo cáo sự thay đổi về triệu chứng cho bác sĩ
- Tầm quan trọng của hoạt động hàng ngày và sử dụng thuốc theo chỉ định



Molina My Health – Sống chung với COPD

Đối với hội viên là người lớn, từ 18 tuổi trở lên, những người được chẩn đoán mắc COPD. Hội viên sẽ tìm hiểu từ người quản lý chăm sóc của mình về:

- Bài tập thở
- Lập kế hoạch và điều chỉnh hoạt động
- Các biện pháp an toàn liên quan đến oxy
- Tầm quan trọng của việc dùng thuốc theo chỉ định



Molina My Health – Sống chung với Cao Huyết Áp

Dành cho thành viên trưởng thành, từ 18 tuổi trở lên, có chẩn đoán cao huyết áp. Thành viên sẽ học hỏi từ người quản lý hồ sơ về:

- Ăn uống có lợi cho tim
- Theo dõi huyết áp
- Tầm quan trọng của hoạt động hàng ngày
- Tầm quan trọng của việc dùng thuốc theo chỉ dẫn



Sống chung với Trầm cảm

Dành cho thành viên trưởng thành, từ 18 tuổi trở lên, có chẩn đoán bị trầm cảm hoặc có thể có các triệu chứng trầm cảm. Chương trình được thiết kế để:

- Tăng cường nhận biết sớm các triệu chứng
- Cung cấp hướng dẫn, chỉ dẫn và hỗ trợ
- Dạy kỹ năng ứng phó với cuộc sống
- Chia sẻ các dịch vụ sẵn có, các lựa chọn điều trị và cộng đồng

Quyền lợi Giá trị Gia tăng (VAB)

Các quyền lợi giá trị gia tăng (value-added benefits, VAB) được cung cấp bởi Molina Healthcare và bổ sung vào các quyền lợi Apple Health của quý vị. VAB có thể cung cấp cho quý vị thêm lựa chọn chăm sóc và sống khỏe mạnh. VAB là tự nguyện và không tính phí cho quý vị. VAB giữa các chương trình có sự khác nhau. Để xem so sánh các VAB được cung cấp ở 5 chương trình, vui lòng xem [Bảng So sánh Quyền lợi Giá trị Gia tăng của Chương trình Apple Health](#).



Chương trình Phần thưởng cho Hội viên*

Molina Healthcare thưởng cho các hội viên đã hoàn thành các hoạt động sàng lọc và chăm sóc sức khỏe chọn lọc như chủng ngừa, chăm sóc thai kỳ và sau khi mang thai và sàng lọc bệnh tiểu đường.

Để xem danh sách các dịch vụ kiếm phần thưởng cho quý vị và gia đình, hãy truy cập MolinaHealthcare.com/WA-Medicaid-Wellness. Molina Healthcare giúp quý vị nhận các phần thưởng sức khỏe của mình dễ dàng hơn bao giờ hết. Chỉ cần cho chúng tôi biết khi quý vị hoàn thành các hoạt động sàng lọc hoặc chăm sóc sức khỏe của mình và chúng tôi sẽ xác nhận chi tiết và trao phần thưởng cho quý vị!

Làm cách nào để nhận phần thưởng?

1. Hoàn thành các dịch vụ đủ điều kiện cho quý vị (hoặc con quý vị) đúng hạn.
2. Truy cập MolinaHealthcare.com/WA-Medicaid-Wellness để được hướng dẫn về cách nhận phần thưởng của quý vị!

Thông tin Quan trọng:

- Để kiếm được phần thưởng, quý vị phải có Molina Healthcare of Washington với tư cách là bảo hiểm chính khi nhận dịch vụ.
- Các thành viên của Apple Health có thể nhận tối đa \$200 trong tổng số phần thưởng mỗi 12 tháng.
- Mỗi phần thưởng chỉ có thể được trao một lần mỗi năm. Ví dụ, xét nghiệm HbA1c tiểu đường có thể được hoàn thành mỗi 3-6 tháng, nhưng phần thưởng trị giá \$35 chỉ được trao một lần mỗi năm.
- Tất cả các dịch vụ phần thưởng được thực hiện trong năm 2026 phải được nộp cho Molina Healthcare trước ngày 31 tháng 1 năm 2027. Chúng tôi sẽ không xử lý nếu nhận được phần nộp của quý vị sau thời hạn.

Quý vị có thắc mắc?

Vui lòng gọi cho Ban Dịch vụ Hội viên theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

*Các phần thưởng về sức khỏe có thể thay đổi mà không cần thông báo. Có áp dụng giới hạn.



Kính mắt Miễn phí

Hình thức đã đẹp mắt. Chất lượng còn tuyệt vời hơn nữa. Các hội viên của Molina Healthcare giờ đây có thể nhận kính miễn phí từ Zenni Eyewear! Quyền lợi này dành cho thành viên từ 21 tuổi trở lên. Xem trực tuyến hơn 55 mẫu mã, bao gồm mắt kính hai tròng và đa tròng. Thử các mẫu này trực tuyến. Sau đó kính mắt làm theo đơn đặt hàng của quý vị sẽ được giao đến tận nhà!

Thực hiện theo các bước đơn giản sau:

- Truy cập Molina.zennioptical.com trên máy tính gắn camera, điện thoại di động hoặc máy tính bảng

- Xác nhận thông tin của quý vị
- Sử dụng Công cụ Thử Kính Trực tuyến của Zenni
- Nhập hoặc chụp ảnh toa thuốc của quý vị
- Tìm gọng kính yêu thích của quý vị



Thẻ thành viên Câu lạc bộ Boys & Girls

Molina Healthcare bao trả phí thành viên hàng năm** cho các hội viên Apple Health, từ 6-18 tuổi, tại Boys & Girls Clubs thuộc tiểu bang Washington. Con quý vị được:

- Đến câu lạc bộ trong giờ mở cửa kể cả sau giờ học (mở cửa muộn nhất là 7:30 tối)
- Vào Câu lạc bộ Summer Club
- Các chương trình sau giờ học tập trung vào lối sống lành mạnh, thể dục và hỗ trợ bài tập ở nhà
- Hầu hết các câu lạc bộ cung cấp một bữa ăn nhẹ hoặc bữa ăn miễn phí
- Một số câu lạc bộ có thể đưa đón miễn phí từ trường của con quý vị đến Câu Lạc Bộ
- Và nhiều hơn nữa!

Đến câu lạc bộ Boys & Girls Club ở địa phương của quý vị và xuất trình thẻ ID Thành viên Molina để đăng ký. Quý vị cũng có thể truy cập Washingtonclubs.org/locations để tìm câu lạc bộ gần chỗ mình!

**Quyền lợi thành viên Boys & Girls Club chỉ đòi hỏi phí thành viên hàng năm. Một số Câu lạc bộ tính phí tham gia hàng tháng, thành viên tự chịu trách nhiệm chi trả. Có thể có thêm học bổng, xin vui lòng hỏi câu lạc bộ Boys & Girls Club tại địa phương của quý vị.



Các bữa ăn được thiết kế riêng phù hợp về y tế từ Mom's Meals®

Molina Healthcare cung cấp các bữa ăn giao tại nhà và các dịch vụ hỗ trợ sau xuất viện cho các hội viên đủ điều kiện trong khi quý vị hồi phục:

- Tối đa 28 bữa ăn lành mạnh do đầu bếp chuẩn bị sau khi nằm viện nội trú
- Hai bữa ăn mỗi ngày trong một tuần, tối đa hai tuần
- Bữa ăn chất lượng
- Đồ ăn sẵn sàng chỉ trong 2-3 phút
- Không cần chuẩn bị!

Để biết thêm thông tin, hãy nói chuyện với huấn luyện viên Chăm sóc Chuyển tiếp của Molina Healthcare sau thời gian nằm viện nội trú.



Chương trình Hỗ trợ Điện thoại thông minh▲

Các hội viên đủ điều kiện có thể nhận được chương trình dịch vụ độc quyền của Molina Healthcare này, miễn phí, bao gồm:

- Gọi không giới hạn
- Nhắn tin không giới hạn
- 4 GB dữ liệu
- Gọi điện quốc tế▲▲

Molina Healthcare đang hợp tác với TruConnect trong chương trình hỗ trợ này.

Đăng ký ngay hôm nay! Truy cập TruConnect.com/Molina hoặc gọi số 1-844-700-0795 (TTY: 711).

▲ Quyền lợi này dành cho các hội viên hội đủ điều kiện nhận quyền lợi Lifeline and Affordable Connectivity Program (ACP) của FCC.

▲▲ Dành riêng cho hội viên Molina Healthcare. Các quốc gia chọn lọc bao gồm Mexico, Canada, Trung Quốc, Hàn Quốc và Việt Nam.

Chăm Sóc Khẩn Cấp Trực Tuyến

Nếu quý vị cảm thấy không khỏe và không thể đến khám với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP), Molina Healthcare cung cấp dịch vụ chăm sóc cho quý vị - an toàn và bảo mật - thông qua chăm sóc khẩn cấp trực tuyến qua Teladoc miễn phí cho quý vị.+ Với chăm sóc khẩn cấp trực tuyến, quý vị có thể nói chuyện với bác sĩ được hội đồng chúng nhận qua điện thoại, điện thoại thông minh, máy tính bảng hoặc máy tính của quý vị 24/7.

Chăm sóc khẩn cấp trực tuyến rất phù hợp cho:

- Các bệnh nhẹ chẳng hạn như cảm lạnh, viêm xoang, đau họng, viêm kết mạc và dị ứng.

Đăng ký dịch vụ ngay hôm nay để quý vị được chuẩn bị đầy đủ.

- Truy cập member.teladoc.com/molinawa
- Gọi 1-800-835-2362 (TTY: 711)
- Tải xuống ứng dụng Teladoc: teladoc.com/mobile

Chúng tôi cung cấp sẵn các dịch vụ biên phiên dịch. Đối với trường hợp khẩn cấp, hãy gọi số 911.

+Molina Healthcare cung cấp dịch vụ này miễn phí cho các hội viên Apple Health của chúng tôi tại Bang Washington thông qua các nhà cung cấp có hợp đồng với Teladoc. Có thể mất cước phí điện thoại di động và internet.

Dịch vụ Sức khỏe Hành vi Trực tuyến

Molina Healthcare hợp tác với một số nhà cung cấp dịch vụ y tế từ xa và nền tảng y tế có thể hỗ trợ khi quý vị có lo ngại về sức khỏe tâm thần hoặc cần dịch vụ điều trị rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về những hỗ trợ này trên trang web quyền lợi giá trị gia tăng của Molina Healthcare dưới tiêu đề Sức Khỏe Hành Vi & Phục Hồi. Truy cập MolinaHealthcare.com/MemberWA. Nếu quý vị cần giúp tiếp cận các nguồn lực này, vui lòng gọi cho Dịch Vụ Hội Viên của Molina Healthcare theo số (800) 869-7165 (TTY: 711).

Teladoc (tuổi 18+)

Điều trị trực tuyến cho các lo ngại về sức khỏe tâm thần. Trao đổi với nhà trị liệu hoặc bác sĩ tâm thần có giấy phép một cách thoải mái ngay tại nhà quý vị.

- Nhận hỗ trợ về những lo âu, rối loạn ăn uống, trầm cảm, đau buồn, khó khăn gia đình và hơn thế nữa
- Chọn nhà cung cấp từ các bác sĩ tâm thần, nhà tâm lý học hoặc nhà trị liệu được cấp phép mà hội đồng đã cấp chứng nhận
- Chọn nhà trị liệu dựa trên chuyên môn, vị trí, ngôn ngữ, giới tính và khả năng kê đơn thuốc

Đặt lịch hẹn thăm khám trực tuyến. Các cuộc hẹn được sắp xếp bảy ngày một tuần, 7 giờ sáng đến 9 giờ tối giờ địa phương. Thành viên cũng có thể gặp cùng một nhà trị liệu trong các cuộc hẹn liên tiếp!

Xếp lịch hẹn trị liệu bảo mật ngay hôm nay! Truy cập Teladoc.com/MolinaWA hoặc gọi (800) 835-2362 (TTY: 711). Đối với trường hợp cấp cứu, hãy gọi 911.

Boulder Care (tuổi 18+)

Liên hệ với Boulder Care để điều trị trực tuyến các rối loạn sử dụng chất gây nghiện, đặc biệt là đối với các rối loạn do sử dụng rượu và opioid. Boulder.Care/Molina, (888) 608-0836 (TTY: 711).

Bicycle Health (tuổi 18+)

Các bác sĩ chu đáo, giàu kinh nghiệm của Bicycle Health cung cấp phương pháp điều trị hỗ trợ bằng thuốc cho chứng rối loạn do sử dụng opioid. BicycleHealth.com/Partners/Molina, (628) 732-0998 (TTY: 711).

BeMe App (tuổi 13-19)

BeMe là ứng dụng chăm sóc sức khỏe tâm thần để giúp thanh thiếu niên quản lý cảm xúc và thách thức (ví dụ: căng thẳng ở trường, xây dựng lòng tự trọng, phát triển thói quen lành mạnh, cải thiện mối quan hệ và giao tiếp, và đối phó với bắt nạt). Ứng dụng cung cấp huấn luyện trực tiếp và hỗ trợ khủng hoảng nếu cần.

Tìm kiếm ứng dụng "BeMe" trong Apple App Store hoặc Google Play Store và tải về, hoặc quét mã QR này.



Điều phối Chăm sóc

Các dịch vụ Điều Phối Chăm Sóc Bổ Sung mà chúng tôi có thể cung cấp

Quản lý chăm sóc

Các dịch vụ quản lý chăm sóc được cung cấp bởi nhân viên lâm sàng và phi lâm sàng, bao gồm y tá, nhân viên xã hội và người kết nối cộng đồng, những người giúp hội viên kiểm soát các bệnh mạn tính và những rào cản gây cản trở cho việc tự chăm sóc. Người quản lý chăm sóc có thể giúp đỡ bằng cách:

- Điều phối chăm sóc với các nhà cung cấp của quý vị
- Giới thiệu quý vị nhận các dịch vụ cần thiết
- Kết nối bạn với các nguồn lực cộng đồng
- Cung cấp huấn luyện và giáo dục về sức khỏe
- Giúp kiểm soát các tình trạng sức khỏe của quý vị
- Cung cấp quản lý chăm sóc OB rủi ro cao
- Cung cấp dịch vụ chăm sóc đặc biệt cho trẻ sơ sinh (NICU/Complex Pediatrics Care Management)

Molina Healthcare muốn hiểu rõ các hội viên của chúng tôi và cung cấp dịch vụ quản lý chăm sóc càng sớm càng tốt cho những người cần đến. Các hội viên đã ghi danh vào chương trình quản lý chăm sóc sẽ dự kiến nhận được cuộc gọi từ đội ngũ của chúng tôi trong 60 ngày đầu tiên kể từ ngày ghi danh để hỏi quý vị các câu hỏi sàng lọc (còn được gọi là Đánh Giá Sức Khỏe). Nếu chúng tôi không thể liên lạc với quý vị qua điện thoại, chúng tôi sẽ gửi bản Đánh Giá Sức Khỏe qua bưu điện cho quý vị. Quý vị có thể điền thông tin và gửi lại qua bưu điện trong bì thư có sẵn (không cần bưu phí), gọi lại cho chúng tôi hoặc truy cập trực tuyến tại MyMolina.com để hoàn thành đánh giá.

Quản lý chăm sóc cũng hỗ trợ các chương trình chuyên khoa sau đây cho:

- Phẫu thuật giảm cân
- Liệu pháp Phân tích Hành vi Ứng dụng (ABA)
- Dịch vụ sức khỏe cho người chuyển giới
- Trẻ em có nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt
- Cấy ghép
- Thai sản rủi ro cao

Quản lý chăm sóc cung cấp hướng dẫn, tài nguyên và hỗ trợ để giúp các hội viên hiểu rõ hơn về tình trạng của họ.

Để tìm hiểu thêm, tham gia hoặc hủy ghi danh khỏi bất kỳ chương trình nào trong số này, vui lòng gọi cho Dịch vụ Hội viên theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Các dịch vụ Quản Lý Chăm Sóc Phức Tạp

Quản lý chăm sóc phức tạp là dịch vụ giúp những người ghi danh có nhu cầu chăm sóc sức khỏe phức tạp hoặc đa dạng nhận được chăm sóc và các dịch vụ. Người quản lý chăm sóc giúp điều phối dịch vụ chăm sóc với các mục tiêu trong tâm trí của quý vị. Đại diện chương trình có thể đề xuất quản lý chăm sóc dựa trên các câu hỏi đã được trả lời trong lần khám sàng lọc sức khỏe đầu tiên của quý vị (đánh giá sức khỏe) khi ghi danh.

Quý vị có thể yêu cầu các dịch vụ quản lý chăm sóc cho bản thân hoặc thành viên gia đình vào bất cứ lúc nào. Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, người lập kế hoạch xuất viện, người chăm sóc và các chương trình quản lý y tế cũng có thể giới thiệu quý vị đến dịch vụ quản lý chăm sóc. Quý vị phải đồng ý nhận các dịch vụ quản lý chăm sóc. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc gì hãy gọi 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Chuyển tiếp khi ra khỏi nơi giam giữ

Molina Healthcare of Washington có một đội ngũ tận tâm để chuyển tiếp và điều phối chăm sóc cho tất cả các thành viên bị giam giữ trong nhà tù của thành phố và quận, các cơ sở của Sở Cải Huấn và các cơ sở giáo dưỡng và phục hồi Vị Thành Niên. Khi được thông báo, nhân viên quản lý chăm sóc sẽ phối hợp chăm sóc với các hội viên, nhân viên nhà tù và các đối tác đồng minh để lập kế hoạch tái hòa nhập, cung cấp hỗ trợ nguồn lực và đảm bảo họ có sự chuyển tiếp suôn sẻ trở lại cộng đồng.

Phối hợp chăm sóc chuyển tiếp sẽ được cung cấp trong 30-90 ngày cuối cùng kể từ khi bị giam giữ, tùy thuộc vào cơ sở, và 30 ngày đầu tiên sau khi bị giam giữ. Điều Phối Chăm Sóc có thể bao gồm nhưng không giới hạn:

- Hỗ trợ thành viên trong việc đưa đón đến các buổi hẹn
- Xây dựng sự chăm sóc với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe y tế và/hoặc hành vi
- Cung cấp các nguồn trợ giúp về nhà ở
- Hỗ trợ việc làm khi cần
- Các dịch vụ hỗ trợ khác theo yêu cầu

Các dịch vụ điều phối chăm sóc bổ sung bao gồm đảm bảo không có sự chậm trễ hoặc khoảng trống trong chăm sóc bằng cách đẩy nhanh ủy quyền dịch vụ và thuốc men khi cần.

Các dịch vụ LGBTQIA+ và chăm sóc khẳng định giới tính

Molina cung cấp hỗ trợ điều phối chăm sóc được thiết kế để đối xử với các hội viên của chúng tôi một cách tử tế và tôn trọng bằng cách giúp loại bỏ các rào cản đối với việc chăm sóc. Chúng tôi giúp đảm bảo tất cả hội viên đều được hỗ trợ để đạt được kết quả sức khỏe tối ưu, cho dù trên hành trình chuyển giới hay tiếp cận các dịch vụ phù hợp về mặt văn hóa.

Chương trình Chăm sóc Sức khỏe Toàn diện⁷

Health Home là gì?

Health Home không phải là một cơ sở. Đó là một tập hợp dịch vụ phối hợp chăm sóc. Những dịch vụ này bao gồm:

- Quản lý chăm sóc toàn diện
- Phối hợp chăm sóc và nâng cao sức khỏe
- Lập kế hoạch chuyển tiếp toàn diện - nhận trợ giúp khi quý vị xuất viện hoặc rời các cơ sở khác như viện dưỡng lão
- Các dịch vụ hỗ trợ cá nhân và gia đình - trang bị kiến thức cho gia đình, bạn bè và người chăm sóc trong việc hỗ trợ đạt mục tiêu sức khỏe của quý vị
- Giới thiệu đến các dịch vụ hỗ trợ cộng đồng và xã hội
- Hỗ trợ đối với bệnh mạn tính và tạo điều kiện để quý vị đạt mục tiêu sức khỏe.

Ai đủ điều kiện nhận các dịch vụ Health Home?

Các dịch vụ Health Home dành cho các thành viên của Apple Health, những người cần được hỗ trợ quản lý các bệnh trạng mạn tính của họ và giúp điều phối chăm sóc giữa các nhà cung cấp và các dịch vụ cộng đồng. Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe xác định ai đủ điều kiện nhận các dịch vụ Health Home.

Nếu quý vị đủ điều kiện nhận các dịch vụ Health Home, quý vị sẽ nhận được một cuộc gọi và thư chào mừng mô tả chương trình và dịch vụ. Một điều phối viên chăm sóc sẽ sẵn sàng gặp quý vị và trực tiếp cung cấp các dịch vụ Health Home cho quý vị.

Việc tham gia chương trình Health Home ảnh hưởng thế nào đến bảo hiểm hiện tại của tôi?

Quyền lợi bảo hiểm Apple Health hiện tại của quý vị không thay đổi, bao gồm quyền kháng nghị

- Quý vị có thể giữ nguyên các nhà cung cấp hiện có của quý vị
- Các dịch vụ điều phối chăm sóc Health Home là các quyền lợi bổ sung tự nguyện miễn phí cho quý vị

Các dịch vụ Apple Health được đài thọ mà không có chương trình chăm sóc có quản lý

Apple Health đài thọ một số dịch vụ khác mà không được đài thọ theo chương trình chăm sóc có quản lý (còn gọi là chi trả theo dịch vụ). Các chương trình cộng đồng khác đài thọ các quyền lợi và dịch vụ được liệt kê dưới đây, ngay cả khi quý vị ghi danh với chúng tôi. Chúng tôi sẽ điều phối với PCP của quý vị để giúp quý vị tiếp cận các dịch vụ này và điều phối dịch vụ chăm sóc của quý vị. Quý vị sẽ cần thẻ dịch vụ ProviderOne cho các dịch vụ này.

⁷ Chương trình Health Home không được bao trả theo Apple Health Expansion.

Hãy gọi cho chúng tôi nếu có thắc mắc về quyền lợi hoặc dịch vụ không được liệt kê ở đây. Xem sổ tay bảo hiểm Apple Health mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý để biết danh sách đầy đủ các dịch vụ: hca.wa.gov/assets/free-or-low-cost/19-065.pdf.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Dịch vụ phá thai ⁸	<p>Chi trả theo dịch vụ của Apple Health:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Phá thai bằng thuốc, còn được gọi là thuốc phá thai. • Phá thai bằng thủ thuật. <p>Khách hàng ghi danh vào một tổ chức chăm sóc có quản lý của Apple Health (MCO) có thể tự giới thiệu bên ngoài MCO để thực hiện dịch vụ phá thai.</p> <p>Bao gồm chăm sóc theo dõi biến chứng.</p>
Dịch vụ xe cứu thương (Đường hàng không)	<p>Tất cả các dịch vụ vận chuyển xe cứu thương đường hàng không không được cung cấp cho các khách hàng của Apple Health, bao gồm những người đã ghi danh vào tổ chức chăm sóc có quản lý (MCO).</p>
Dịch vụ xe cứu thương (Mặt đất)	<p>Tất cả các dịch vụ vận chuyển xe cứu thương mặt đất, cấp cứu và không phải cấp cứu được cung cấp cho khách hàng của Apple Health, bao gồm những người đã ghi danh vào một tổ chức chăm sóc có quản lý (MCO).</p>
Dịch vụ xử lý khủng hoảng	<p>Dịch vụ xử lý khủng hoảng được cung cấp để hỗ trợ quý vị hoặc người quý vị biết.</p> <p>Gọi 911 trong trường hợp khẩn cấp đe dọa tính mạng hoặc 988 trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe hành vi. Xem trang 23 để biết các đường dây xử lý khủng hoảng cục bộ có sẵn trong khu vực của quý vị.</p> <p>Đối với Đường Dây Lifeline Phòng Ngừa Tự Tử Quốc Gia: Gọi hoặc nhắn tin 988 hoặc gọi 1-800-273-8255, Người dùng TTY 1-206-461-3219.</p> <p>Đối với các dịch vụ giải quyết khủng hoảng rối loạn do lạm dụng chất gây nghiện hoặc sức khỏe tâm thần theo quận, vui lòng gọi cho Tổ chức Dịch vụ Hành chính Sức khỏe Hành vi (BH-ASO). BH-ASO hỗ trợ dịch vụ xử lý khủng hoảng cho người dân Washington, bất kể họ có đủ điều kiện tham gia Apple Health hay không. Quý vị có thể tìm thấy số điện thoại của đường dây trợ giúp khủng hoảng theo quận trên trang 24 ở trên, hoặc theo địa chỉ: hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines.</p>

⁸ Apple Health Expansion không bao gồm các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và sau khi mang thai, gồm cả dịch vụ phá thai.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Dịch vụ nha khoa	<p>Các dịch vụ ký hợp đồng bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thuốc theo toa do nha sĩ kê đơn. • Dịch vụ ABCD được cung cấp bởi nhà cung cấp được chứng nhận là Mouth Matters. • Dịch vụ y tế/phẫu thuật của nha sĩ. • Chi phí cơ sở của Bệnh viện/Trung tâm Phẫu thuật Cấp cứu. <p>Tất cả các dịch vụ nha khoa khác đều được Apple Health đài thọ mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý.</p> <p>Quý vị phải thăm khám với nhà cung cấp dịch vụ nha khoa đã đồng ý ghi hóa đơn cho Apple Health mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý bằng cách sử dụng thẻ dịch vụ ProviderOne của quý vị.</p> <p>Tìm hiểu thêm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trực tuyến tại hca.wa.gov/dental-services, hoặc • Gọi cho Dịch vụ khách hàng Apple Health theo số 1-800-562-3022. <p>Để tìm một nhà cung cấp chấp nhận Washington Apple Health trực tuyến:</p> <ul style="list-style-type: none"> • DentistLink.org, hoặc • https://fortress.wa.gov/hca/p1findaprovider/
Dịch vụ nữ hộ sinh hỗ trợ sinh ⁹	<p>Dịch vụ nữ hộ sinh hỗ trợ sinh được bao trả bao gồm hỗ trợ về cảm xúc, thể chất, tâm lý xã hội và thông tin cho những người mang thai, sinh nở, sau mang thai và gia đình của họ.</p> <p>Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập hca.wa.gov/billers-providers-partners/program-information-providers/doulas.</p>
Kính mắt	<p>Đối với trẻ em từ 20 tuổi trở xuống - gọng kính, mắt kính và kính áp tròng được bao trả theo bảo hiểm Apple Health mà không cần chương trình chăm sóc có quản lý.</p> <p>Đối với người lớn từ 21 tuổi trở lên - gọng kính và tròng kính không được Apple Health bao trả, nhưng nếu quý vị muốn mua, quý vị có thể đặt hàng thông qua các nhà cung cấp dịch vụ nhãn khoa tham gia chương trình với mức giá ưu đãi. Truy cập: hca.wa.gov/assets/free-or-low-cost/optical_providers_adult_medicaid.pdf</p>

⁹ Chương trình Mở rộng Apple Health không chi trả các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và giai đoạn sau thai kỳ.

Apple Health	Thông tin bổ sung
First Steps Maternity Support Services (MSS), Infant Case Management (ICM), and Childbirth Education (CBE) ¹⁰	<p>MSS cung cấp cho các cá nhân đang mang thai và hậu sản các dịch vụ giáo dục và sức khỏe phòng ngừa tại nhà hoặc văn phòng để giúp có thai kỳ khỏe mạnh và em bé khỏe mạnh.</p> <p>ICM giúp các gia đình có trẻ từ một tuổi trở xuống tìm hiểu về, và cách sử dụng, các nguồn lực y tế, xã hội, giáo dục và các nguồn lực khác cần thiết trong cộng đồng để em bé và gia đình có thể phát triển.</p> <p>CBE cung cấp cho các cá nhân có thai và các lớp nhóm người hỗ trợ của họ khi được giảng dạy bởi một nhà cung cấp CBE được HCA phê duyệt. Các chủ đề bao gồm các dấu hiệu cảnh báo trong thai kỳ, dinh dưỡng, cho con bú, kế hoạch sinh nở, những điều dự kiến trong quá trình chuyển dạ và sinh nở, an toàn cho trẻ sơ sinh.</p> <p>Đối với các nhà cung cấp trong khu vực của quý vị, truy cập hca.wa.gov/health-care-services-supports/apple-health-medicaid-coverage/first-steps-maternity-and-infant-care.</p>
Chăm Sóc Tâm Thần Nội Trú dành cho trẻ em (Chương Trình Bệnh Nhân Nội Trú Dài Hạn của Trẻ Em (Children's Long-term Inpatient Program, CLIP) dành cho lứa tuổi từ 5 đến 17 tuổi)	<p>Phải do các cơ quan được chứng nhận của Department of Health (DOH) cung cấp. Gọi cho chúng tôi để được trợ giúp trong việc tiếp cận các dịch vụ này.</p>
Dịch vụ và Hỗ trợ Chăm sóc Dài hạn (Long-Term Care Services and Supports, LTSS)	<p>Xem trang 48 của cuốn sổ tay này. Các dịch vụ và hỗ trợ để giúp quý vị nếu quý vị bị suy giảm chức năng hoặc về các sinh hoạt hàng ngày.</p>
Triệt sản, tuổi từ 18-20	<p>Quý vị có thể tự giới thiệu đến bất kỳ nhà cung cấp nào chấp nhận Apple Health. Nhà cung cấp không nhất thiết phải nằm trong mạng lưới chương trình chăm sóc có quản lý.</p>
Dịch vụ y tế từ xa	<p>Dịch vụ bao gồm thủ thuật phẫu thuật, biến chứng sau phẫu thuật, và điện phân hoặc tẩy lông bằng laser để chuẩn bị cho phẫu thuật tạo hình âm đạo. Cần ủy quyền trước. Để được cho phép trước, hãy gọi cho Dịch vụ khách hàng của Apple Health theo số 1-800-562-3022 hoặc gửi email tới transhealth@hca.wa.gov. Tìm hiểu thêm tại hca.wa.gov/transhealth.</p>

¹⁰ Chương trình Mở rộng Apple Health không chi trả các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và giai đoạn sau thai kỳ.

Apple Health	Thông tin bổ sung
<p>Chương Trình dành cho Người Có Thai Sử Dụng Chất Gây Nghiện (Substance Using Pregnancy People, SUPP)¹¹</p>	<p>Chương Trình SUPP là chương trình nằm viện nội trú dành cho những người có thai có nhu cầu y tế và tiền sử sử dụng chất gây nghiện. Mục đích của chương trình là để giảm tổn hại cho cha mẹ đi sinh và em bé chưa sinh bằng cách quản lý ngưng thuốc và ổn định y tế và điều trị tại bệnh viện.</p> <p>Để biết thêm thông tin và danh sách các nhà cung cấp được chấp thuận, hãy truy cập hca.wa.gov/supp-program.</p>
<p>Phương tiện đưa đón áp dụng cho các buổi hẹn y tế không phải cấp cứu</p>	<p>Health Care Authority thanh toán cho các dịch vụ vận chuyển đến và đi từ các cuộc hẹn chăm sóc sức khỏe không khẩn cấp nhưng cần thiết được Apple Health bao trả. Đối với trẻ em và thanh thiếu niên từ 20 tuổi trở xuống, hỗ trợ vận chuyển có thể được cung cấp cho bất kỳ dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết về mặt y tế nào.</p> <p>Bên trung gian tại khu vực của quý vị sẽ sắp xếp phương án vận chuyển phù hợp và tiết kiệm nhất cho quý vị. Xem danh sách các bên trung gian tại hca.wa.gov/transportation-help. Hãy gọi nhà cung cấp dịch vụ vận chuyển (bên trung gian) tại khu vực của quý vị để tìm hiểu về dịch vụ và các giới hạn.</p>

Các dịch vụ và hỗ trợ lâu dài (Long-term services and supports, LTSS)¹²

Cơ quan Quản lý Sinh hoạt tại Nhà và Cộng đồng (Home and Community Living Administration, HCLA) tiền thân là Cơ quan Quản lý Hỗ trợ Người cao tuổi và Dài hạn (Aging and Long-Term Support Administration, AL TSA) – Dịch vụ tại Nhà và Cộng đồng (Home and Community services, HCS) cung cấp các dịch vụ chăm sóc dài hạn cho người cao niên và người khuyết tật tại nhà riêng của họ, gồm cả người chăm sóc tại nhà hoặc tại các điểm dân cư trong cộng đồng. HCS cũng cung cấp dịch vụ để hỗ trợ mọi người chuyển từ viện dưỡng lão và hỗ trợ những người chăm sóc trong gia đình. Những dịch vụ này không được chương trình sức khỏe của quý vị cung cấp. Để tìm hiểu thêm thông tin về dịch vụ chăm sóc dài hạn, hãy gọi đến văn phòng HCS tại địa phương của quý vị.

LTSS

Dịch vụ tại Nhà và Cộng đồng HCLA phải phê duyệt các dịch vụ này. Gọi cho văn phòng HCS tại địa phương của quý vị để biết thêm thông tin:

VÙNG 1 – Adams, Asotin, Benton, Chelan, Columbia, Douglas, Ferry, Franklin, Garfield, Grant, Kittitas, Klickitat, Lincoln, Okanogan, Pend Oreille, Spokane, Stevens, Walla Walla, Whitman, Yakima – 1-509-568-3767 hoặc 1-866-323-9409

VÙNG 2 – Island, King (ZIP codes 98011, 98019, 98028, 98072, 98133, 98177) San Juan, Skagit, Snohomish, và Whatcom – 1-800-780-7094;

¹¹ Chương trình Mở rộng Apple Health không chi trả các dịch vụ liên quan đến thai kỳ và giai đoạn sau thai kỳ.

¹² Các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn không được bao trả theo Apple Health Expansion.

- Nếu quý vị sống tại Quận King theo mã bưu chính không được liệt kê ở trên, và quan tâm đến các dịch vụ tại nhà hoặc nơi cư trú, liên hệ với bộ phận tiếp nhận HCS theo số 1-(206)-341-7750 hoặc FAX (206) 373-6855
- Nếu quý vị quan tâm đến các dịch vụ chăm sóc tại nhà điều dưỡng, hãy liên hệ với cơ sở tiếp nhận HCA theo số 1-800-780-7094 hoặc FAX (425) 977-6579

VÙNG 3 – Clallam, Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Jefferson, Kitsap, Lewis, Mason, Pacific, Pierce, Thurston, Skamania, Wahkiakum – 1-800-786-3799 hoặc FAX (360) 586-0499

Developmental Disability and Community Services (DDCS) trước đây gọi là Developmental Disabilities Administration (DDA) hỗ trợ các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn để giúp trẻ em và người lớn bị khuyết tật phát triển và gia đình họ nhận được các dịch vụ và hỗ trợ dựa trên nhu cầu và lựa chọn trong cộng đồng của họ. Để biết thêm thông tin về các dịch vụ và hỗ trợ, truy cập dshs.wa.gov/dda/ hoặc gọi cho văn phòng DDCS tại địa phương của quý vị được liệt kê bên dưới.

Dịch vụ cho người khuyết tật về phát triển

Developmental Disability and Community Services (DDCS) phải phê duyệt các dịch vụ này.

Nếu quý vị cần thông tin hoặc dịch vụ, hãy truy cập dshs.wa.gov/dda/consumers-and-families/eligibility hoặc liên hệ với văn phòng địa phương DDCS của quý vị:

Vùng 1: Adams, Asotin, Benton, Chelan, Columbia, Douglas, Ferry, Franklin, Garfield, Grant, Kittitas, Klickitat, Lincoln, Okanogan, Pend Oreille, Spokane, Stevens, Walla Walla, Whitman, Yakima 1-800-462-0624 hoặc gửi email tới DDAR1IE@dshs.wa.gov

Vùng 2: Island, King, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom 1-800-326-1247 hoặc gửi email tới DDA2IETEAM@dshs.wa.gov

Vùng 3: Clallam, Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Jefferson, Kitsap, Lewis, Mason, Pacific, Pierce, Skamania, Thurston, Wahkiakum -1-800-248-0949 hoặc gửi email tới DDAR3IE@dshs.wa.gov

Các chương trình dành cho trẻ thơ

Sở Trẻ em, Thanh thiếu niên và Gia đình (Department of Children, Youth, and Families, DCYF) cũng cung cấp một số dịch vụ và chương trình dành cho trẻ em dưới năm tuổi. Liên hệ với Molina Healthcare theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711) và chúng tôi có thể giúp kết nối quý vị với các dịch vụ bên dưới, hoặc giúp quý vị xác định các dịch vụ liên quan có sẵn trong cộng đồng của quý vị.

Head Start/Early Head Start là các chương trình giáo dục sớm miễn phí, do liên bang tài trợ phục vụ người mang thai và trẻ em sơ sinh - năm tuổi từ các gia đình có thu nhập thấp, nhằm thúc đẩy việc sẵn sàng đi học và bước vào đời bằng cách cung cấp các dịch vụ học tập sớm, sức khỏe, dinh dưỡng và hỗ trợ gia đình. Tính đủ điều kiện và ghi danh tham gia các chương trình Head Start/Early Head Start được xác định dựa trên thu nhập và các yếu tố đủ điều kiện khác. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập dcyf.wa.gov/services/earlylearning-childcare/eceap-headstart.

Chương trình Giáo dục sớm và Hỗ trợ mầm non (Early Childhood Education and Assistance Program, ECEAP) là chương trình giáo dục sớm mẫu giáo của Washington, chuẩn bị cho trẻ em ba và bốn tuổi từ các gia đình có thu nhập thấp thành công ở trường và trong cuộc sống. Tính đủ điều kiện và ghi danh tham gia ECEAP được xác định bởi thu nhập và các yếu tố đủ điều kiện khác. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập dcyf.wa.gov/services/earlylearning-childcare/eceap-headstart.

Dịch vụ Can thiệp và Phòng ngừa sớm ở Trẻ nhỏ (Early Childhood Intervention and Prevention Services, ECLIPSE) phục vụ trẻ em ba và bốn tuổi ghi danh tham gia ECEAP, những trẻ có nguy cơ bị ngược đãi và bỏ bê và có thể gặp các vấn đề về sức khỏe hành vi do tiếp xúc với chấn thương phức tạp và căng thẳng cực độ. Các dịch vụ này được cung cấp cho trẻ nhỏ và gia đình tương tác với nhiều hệ thống. Các dịch vụ được cung cấp tại một số quận giới hạn trên khắp tiểu bang Washington. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập dcyf.wa.gov/services/earlylearning-childcare/eceap-headstart.

Home Visiting for Families cung cấp các dịch vụ miễn phí, lấy gia đình làm trung tâm cho các bậc cha mẹ tương lai và các gia đình có trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ, cung cấp thông tin và tài nguyên tôn trọng văn hóa để hỗ trợ việc nuôi dạy con cái và phát triển trẻ em. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập dcyf.wa.gov/services/child-development-supports/home-visiting.

Hỗ trợ Sớm cho Trẻ sơ sinh và Trẻ mới biết đi (Early Support for Infants and Toddlers, ESIT) xây dựng dựa trên thế mạnh của gia đình bằng cách cung cấp sự điều phối, hỗ trợ, nguồn lực và dịch vụ để tăng cường sự phát triển của trẻ chậm phát triển và khuyết tật thông qua các cơ hội học tập hàng ngày. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập dcyf.wa.gov/services/child-development-supports/esit.

Các dịch vụ bị loại trừ (không được bảo hiểm)

Các dịch vụ sau không được Apple Health, Apple Health Expansion hoặc Apple Health đài thọ nếu không có chương trình chăm sóc có quản lý. Nếu sử dụng bất kỳ dịch vụ nào trong số này, quý vị có thể phải tự trả tiền. Gọi cho Molina Healthcare nếu có bất kỳ thắc mắc nào hoặc để xem liệu có lựa chọn Quyền Lợi Giá Trị Gia Tăng cho dịch vụ không được đài thọ hay không. Xem hướng dẫn về Quyền lợi Giá trị Gia tăng của chúng tôi để biết thêm thông tin tại địa chỉ hca.wa.gov/vab-chart.

Apple Health	Thông tin bổ sung
Thuốc thay thế	Châm cứu, hành nghề dựa trên tôn giáo, chữa bệnh bằng đức tin, liệu pháp thảo dược, liệu pháp tại nhà, xoa bóp, hoặc liệu pháp xoa bóp.
Chăm sóc nắn chỉnh cột sống cho người lớn (21 tuổi trở lên)	
Phẫu thuật tạo hình hoặc thẩm mỹ tự chọn	Bao gồm nâng cơ mặt, xóa hình xăm hoặc cấy tóc.
Chẩn đoán và điều trị vô sinh, bất lực, và rối loạn chức năng tình dục	

Tư vấn hôn nhân và trị liệu giới tính	
Thiết bị phi y tế	Chẳng hạn như đường dốc hoặc sửa đổi khác đối với nhà ở.
Vật dụng tiện nghi cá nhân	
Khám sức khỏe cần thiết cho việc làm, bảo hiểm hoặc cấp phép	
Các dịch vụ không được pháp luật liên bang hay tiểu bang và các lãnh thổ và quyền sở hữu của vùng lãnh thổ cho phép	Lãnh thổ Hoa Kỳ bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> • Puerto Rico • Guam • Quần đảo Virgin thuộc Mỹ • Quần đảo Bắc Mariana • American Samoa
Dịch vụ cung cấp bên ngoài Hoa Kỳ	
Dịch vụ giảm cân và kiểm soát cân nặng	Thuốc, sản phẩm giảm cân, thẻ thành viên phòng tập thể dục, hoặc thiết bị dùng cho mục đích giảm cân.

Tiếp cận thông tin sức khỏe của quý vị

Molina Healthcare khuyến khích quý vị tạo tài khoản My Molina. My Molina là cổng thông tin hội viên bảo mật của chúng tôi cho phép quý vị xem thông tin sức khỏe của mình trực tuyến, qua máy tính, điện thoại di động hoặc máy tính bảng. Với My Molina, quý vị có thể:

- Xem thẻ ID của quý vị
- Thay đổi nhà cung cấp
- Xem kế hoạch điều trị của quý vị
- Cập nhật thông tin liên hệ của quý vị
- Tra cứu tài nguyên cộng đồng
- Yêu cầu người quản lý chăm sóc
- Nhận phần thưởng hội viên và hơn thế nữa!

Có hai cách để tạo tài khoản và truy cập thông tin:

1. Truy cập [MyMolina.com](https://www.molinahc.com) or
2. Tải ứng dụng di động My Molina

Để tải xuống ứng dụng, hãy truy cập Apple App Store hoặc Google Play Store; hoặc quét mã QR dưới đây.



Nếu quý vị cần giúp, vui lòng gọi cho Molina Healthcare theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Nếu quý vị không hài lòng với nhà cung cấp của quý vị, chương trình sức khỏe, hoặc bất kỳ khía cạnh chăm sóc nào

Quý vị hoặc người đại diện ủy quyền của quý vị có thể nộp đơn khiếu nại. Việc này được gọi là khiếu nại. Nộp đơn khiếu nại sẽ không ảnh hưởng đến quyền riêng tư của quý vị. Chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị làm đơn khiếu nại. Để nộp đơn khiếu nại, hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY 711) hoặc gửi thư cho chúng tôi theo địa chỉ:

Email: WAMemberServices@MolinaHealthcare.com

Fax: 1-877-814-0342

Thư tín: Molina Healthcare

Attention: Member Appeals

P.O. Box 4004

Bothell, WA 98041-4004

Khiếu nại hoặc phàn nàn có thể là về:

- Vấn đề với phòng khám bác sĩ của quý vị.
- Việc nhận được hóa đơn từ bác sĩ của quý vị.
- Bị gửi đến dịch vụ thu tiền do một hóa đơn y tế chưa thanh toán.
- Chất lượng dịch vụ chăm sóc của quý vị hoặc cách quý vị được đối xử.
- Dịch vụ do bác sĩ hoặc chương trình sức khỏe cung cấp.
- Không thể tìm thấy hoặc tiếp cận dịch vụ chăm sóc quý vị cần.
- Bất kỳ vấn đề nào khác mà quý vị gặp phải khi nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

Trong vòng 2 ngày làm việc, chúng tôi phải liên hệ qua thư hoặc điện thoại để báo cho quý vị biết rằng chúng tôi đã nhận được đơn phàn nàn hoặc khiếu nại của quý vị. Chúng tôi phải giải quyết khiếu nại của quý vị sớm nhất có thể, nhưng không được quá 45 ngày. Quý vị có thể nhận bản sao miễn phí của chính sách than phiền của chúng tôi bằng cách gọi cho chúng tôi hoặc truy cập [MolinaHealthcare.com](https://www.molinahc.com) để truy cập trực tuyến.

Các biện pháp bảo vệ theo Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (ADA)/Luật Chống Phân biệt Đối xử của bang Washington

Phân biệt đối xử với người khuyết tật là bất hợp pháp. Theo Luật chống phân biệt đối xử của Washington (Washington Law Against Discrimination, WLAD), RCW 49.60.040(7), định nghĩa về "khuyết tật" bao gồm rối loạn do sử dụng chất gây nghiện. Luật khuyết tật bảo vệ các cá nhân trong quá trình phục hồi, bao gồm cả những người dùng thuốc điều trị rối loạn do sử dụng opioid.

52 | Câu hỏi? Quý vị có thể gọi cho Ban Dịch vụ Hội viên theo số (800) 869-7165 (TTY: 711).

Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo hướng dẫn của Tổng Chương lý bang Washington về [Hiểu về Quyền và Trách nhiệm của quý vị](#).

Những người ủng hộ sức khỏe hành vi (trước đây gọi là Ombuds)

Người ủng hộ sức khỏe hành vi là người có thể sẵn sàng cung cấp hỗ trợ miễn phí và bảo mật với việc giải quyết những mối quan ngại liên quan đến các dịch vụ sức khỏe hành vi của quý vị. Họ có thể giúp giải quyết quan ngại của quý vị nếu quý vị có khiếu nại, kháng nghị hoặc điều trần công bằng về sức khỏe hành vi. Người Ủng Hộ Sức Khỏe Hành Vi hoạt động tách biệt với chương trình sức khỏe của quý vị. Họ là những người đã sử dụng các dịch vụ sức khỏe hành vi, hoặc có người thân đã sử dụng các dịch vụ sức khỏe hành vi.

Sử dụng các số điện thoại dưới đây để liên lạc với một Người Ủng Hộ Sức Khỏe Hành Vi trong khu vực của quý vị.

Tiếp cận tất cả các khu vực theo số 1-800-366-3103. Hoặc gửi email cho Văn Phòng Ủng Hộ Sức Khỏe Hành Vi tại địa chỉ info@obhadvocacy.org.

Vùng	Quận	Sức khỏe hành vi Người bảo vệ quyền lợi (Behavioral Health Advocacy)
Great Rivers	Cowlitz, Grays Harbor, Lewis, Pacific, Wahkiakum	360-561-2257
Greater Columbia	Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Kittitas, Walla Walla, Whitman, Yakima	509-808-9790
King	King	206-265-1399
North Central	Chelan, Douglas, Grant, Okanogan	509-389-4485
North Sound	Island, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom	360-528-1799
Pierce	Pierce	253-304-7355
Salish	Clallam, Jefferson, Kitsap	360-481-6561
Spokane	Adams, Ferry, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens	509-655-2839
Southwest	Clark, Klickitat, Skamania	509-434-4951
Thurston-Mason	Mason, Thurston	360-489-7505

Thông tin quan trọng về việc từ chối, kháng nghị và điều trần hành chính

Từ chối là khi chương trình sức khỏe của quý vị không chấp thuận hoặc thanh toán cho một dịch vụ mà quý vị hoặc bác sĩ của quý vị yêu cầu. Khi từ chối dịch vụ, chúng tôi sẽ gửi thư cho quý vị để thông báo lý do. Thư này là thông báo chính thức về quyết định của chúng tôi. Trong thư, quý vị có thể tìm thấy thông tin về quyền của mình cũng như cách để làm đơn kháng nghị.

Quý vị có quyền đề nghị xem xét lại bất kỳ quyết định nào nếu quý vị không đồng ý, cho rằng quyết định đó không chính xác, không phải tất cả thông tin y tế đã được xem xét hoặc quý vị cho rằng quyết định đó cần được người khác xem xét.

Kháng cáo là khi quý vị đề nghị chúng tôi xem xét lại trường hợp của quý vị vì quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi. Quý vị có thể kháng cáo một dịch vụ bị từ chối trong vòng 60 ngày kể từ ngày bị từ chối. Kháng cáo các dịch vụ bị từ chối sẽ không ảnh hưởng đến quyền riêng tư của quý vị. Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị làm đơn kháng nghị. Nhà cung cấp của quý vị, Người Bệnh Vực Sức Khỏe Hành Vi, hoặc người khác có thể kháng cáo thay cho quý vị nếu quý vị ký tên đồng ý kháng cáo. Quý vị chỉ có 10 ngày để kháng cáo nếu muốn tiếp tục sử dụng dịch vụ mà quý vị đang nhận trong khi chúng tôi xem xét lại quyết định của mình. Trong vòng năm ngày, chúng tôi sẽ phản hồi bằng văn bản để cho quý vị biết rằng chúng tôi đã nhận được yêu cầu kháng nghị của quý vị. Thông thường, chúng tôi sẽ xem xét và trả lời đơn kháng nghị của quý vị trong vòng 14 ngày. Nếu cần thêm thời gian để đưa ra quyết định, chúng tôi phải thông báo với quý vị. Phải đưa ra quyết định kháng nghị trong vòng 28 ngày.

Quý vị có thể yêu cầu kháng nghị bằng lời hoặc bằng văn bản. Gửi yêu cầu kháng cáo bằng văn bản của quý vị tới:

Molina Healthcare
Attention: Member Appeals
P.O. Box 4004
Bothell, WA 98041-4004
Fax: 1-877-814-0342
Email: WAMemberServices@MolinaHealthcare.com

Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị làm đơn kháng nghị.

Để yêu cầu kháng cáo bằng miệng, gọi cho chúng tôi theo số 1-800-869-7165 (TTY: 711).

LƯU Ý: Nếu quý vị tiếp tục nhận dịch vụ trong quá trình kháng cáo và cuối cùng thua kháng cáo, **quý vị có thể phải thanh toán cho các dịch vụ quý vị nhận được.**

Nếu khẩn cấp. Đối với các bệnh lý khẩn cấp, quý vị hoặc bác sĩ của quý vị có thể yêu cầu kháng cáo cấp tốc (nhanh) bằng cách gọi cho chúng tôi. Nếu tình trạng sức khỏe y tế hoặc hành vi của quý vị yêu cầu phải có quyết định, chúng tôi sẽ ra quyết định về dịch vụ chăm sóc của quý vị trong vòng ba ngày. Để yêu cầu kháng nghị nhanh, quý vị hãy cho chúng tôi biết lý do. Nếu chúng tôi từ chối yêu cầu của quý vị, đơn kháng nghị của quý vị sẽ được xem xét trong khoảng thời gian tiêu chuẩn như đã nêu ở trên. Nếu từ chối yêu cầu kháng nghị cấp tốc của quý vị, chúng tôi phải tìm cách thông báo nhanh bằng lời cho quý vị. Quý vị có thể làm đơn khiếu nại nếu không hài lòng với quyết định của chúng tôi về việc thay đổi yêu cầu kháng nghị của quý vị từ cấp tốc thành tiêu chuẩn. Chúng tôi sẽ cố gắng gọi cho quý vị nếu chúng tôi từ chối yêu cầu kháng nghị cấp tốc của quý vị để có thể giải thích lý do và trả lời bất kỳ thắc mắc nào. Chúng tôi phải gửi thông báo bằng văn bản qua bưu điện trong vòng hai ngày kể từ khi có quyết định.

Nếu không đồng ý với quyết định chúng tôi đưa ra cho kháng nghị, quý vị có quyền yêu cầu một phiên điều trần hành chính. Trong một phiên điều trần hành chính, một Thẩm Phán Luật Hành Chính không làm việc cho chúng tôi hoặc HCA sẽ xem xét trường hợp của quý vị.

Quý vị có 120 ngày kể từ ngày chúng tôi ra quyết định kháng nghị để yêu cầu điều trần hành chính. Quý vị chỉ có 10 ngày để yêu cầu điều trần hành chính nếu quý vị muốn tiếp tục nhận dịch vụ mà quý vị nhận được trước khi chúng tôi từ chối.

Để yêu cầu điều trần hành chính, quý vị sẽ cần phải thông báo cho Office of Administrative Hearings rằng Molina Healthcare có liên quan; lý do phiên điều trần; dịch vụ nào bị từ chối; ngày bị từ chối; và ngày mà kháng nghị đã bị từ chối. Đồng thời, hãy nhớ cung cấp tên, địa chỉ và số điện thoại của quý vị.

Nộp yêu cầu điều trần bằng cách:

1. Gọi tới Văn Phòng Quản Lý Điều Trần (oah.wa.gov) theo số 1-800-583-8271,

Hoặc

2. Gửi thư đến địa chỉ:

Office of Administrative Hearings
P.O. Box 42489
Olympia, WA 98504-2489

Quý vị có thể thuê luật sư hoặc nhờ một người khác đại diện tại phiên điều trần. Nếu quý vị cần hỗ trợ tìm luật sư, hãy truy cập nwjustice.org hoặc gọi cho đường dây NW Justice CLEAR theo số 1-888-201-1014. Yêu cầu giúp tìm luật sư sẽ không ảnh hưởng đến quyền riêng tư của quý vị.

Thẩm phán điều trần hành chính sẽ gửi thông báo cho quý vị để giải thích về quyết định của họ. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định tại phiên điều trần, quý vị có quyền kháng nghị quyết định trực tiếp tới Hội Đồng Kháng Nghị của HCA hoặc bằng cách yêu cầu một Tổ chức Xem Xét Độc Lập (IRO) xem xét trường hợp của quý vị.

Giới hạn thời gian quan trọng: Quyết định của phiên điều trần sẽ trở thành quyết định cuối cùng trong vòng 21 ngày kể từ ngày gửi qua đường bưu điện, nếu quý vị không thực hiện bất kỳ hành động nào để kháng cáo quyết định điều trần.

Nếu không đồng ý với quyết định tại phiên điều trần, quý vị có thể yêu cầu Đánh Giá Độc Lập. Quý vị có thể bỏ qua bước đánh giá độc lập và yêu cầu Ủy Ban Kháng Nghị của Health Care Authority xem xét lại.

IRO là xét duyệt độc lập của bác sĩ không làm việc cho chúng tôi. Để yêu cầu IRO, quý vị phải gọi cho chúng tôi và yêu cầu IRO xem xét trong vòng 21 ngày sau khi quý vị nhận được thư quyết định điều trần. Quý vị phải cung cấp cho chúng tôi bất kỳ thông tin bổ sung nào trong vòng năm ngày kể từ khi yêu cầu IRO. Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị về quyết định của IRO.

Nếu quý vị cần trợ giúp nộp IRO, vui lòng liên hệ với Molina Healthcare:

Email: WAMemberServices@MolinaHealthcare.com

Fax: 1-877-814-0342

Thư tín: Molina Healthcare
Attention: Kháng cáo dành cho Hội viên
P.O. Box 4004
Bothell, WA 98041-4004

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của IRO, quý vị có thể đề nghị có một thẩm phán xét duyệt từ Hội Đồng Kháng Nghị của HCA để xem xét trường hợp của quý vị. Sau khi nhận được thư thông báo quyết định của IRO, quý vị chỉ có 21 ngày để yêu cầu xem xét lại. Quyết định của thẩm phán xem xét là cuối cùng. Để yêu cầu thẩm phán xem xét lại trường hợp của quý vị:

- Hãy gọi tới số 1-844-728-5212,
Hoặc

- Gửi thư tới:
HCA Board of Appeals
P.O. Box 42700
Olympia, WA 98504-2700

Quyền của quý vị

Khi tham gia chương trình, quý vị có quyền:

- Đưa ra quyết định về việc chăm sóc sức khỏe của quý vị, bao gồm cả việc từ chối điều trị. Điều này bao gồm các dịch vụ sức khỏe thể chất và hành vi.
- Được thông báo về tất cả các lựa chọn điều trị có sẵn, bất kể chi phí.
- Chọn hoặc thay đổi PCP của quý vị.
- Lấy ý kiến thứ hai từ một nhà cung cấp khác trong chương trình sức khỏe của quý vị.
- Nhận dịch vụ một cách kịp thời.
- Được đối xử tôn trọng và đàng hoàng. Không được phép phân biệt đối xử. Không ai được đối xử khác đi hoặc bất công vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, sở thích tình dục, tuổi tác, tôn giáo, tín ngưỡng, tình trạng khuyết tật hoặc tình trạng nhập cư.
- Nói chuyện thoải mái về chăm sóc sức khỏe của quý vị và mối quan ngại mà không có kết quả xấu.
- Bảo vệ quyền riêng tư của quý vị và thông tin về việc chăm sóc của quý vị được giữ bí mật.
- Yêu cầu và nhận bản sao y bạ của quý vị.
- Yêu cầu và chỉnh sửa y bạ của quý vị khi cần.
- Yêu cầu và nhận thông tin về:
 - o Chăm sóc sức khỏe của quý vị và các dịch vụ được bao trả.
 - o Nhà cung cấp của quý vị và cách giới thiệu đến bác sĩ chuyên khoa và các nhà cung cấp khác.
 - o Cách chúng tôi thanh toán cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị.
 - o Tất cả các lựa chọn chăm sóc và tại sao quý vị nhận được một số loại chăm sóc.
 - o Làm thế nào để được giúp nộp đơn than phiền hoặc khiếu nại về dịch vụ chăm sóc của quý vị hoặc giúp yêu cầu xem xét việc từ chối dịch vụ hoặc kháng cáo.
 - o Cơ cấu tổ chức của chúng tôi bao gồm các chính sách và quy trình, hướng dẫn thực hành và cách đề xuất thay đổi.
- Nhận các chính sách, quyền lợi, dịch vụ của chương trình và Quyền và Trách Nhiệm của Thành Viên ít nhất hàng năm.

- Đưa ra khuyến nghị về quyền và trách nhiệm của quý vị với tư cách là hội viên Molina Healthcare
- Nhận danh sách các số điện thoại xử lý khủng hoảng.
- Nhận trợ giúp hoàn thành các mẫu đơn chỉ thị trước về tâm thần hoặc y tế.

Trách nhiệm của quý vị

Khi tham gia chương trình, quý vị đồng ý:

- Trao đổi với các nhà cung cấp của quý vị về các nhu cầu chăm sóc sức khỏe và sức khỏe của quý vị.
- Trợ giúp đưa ra quyết định về dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị, bao gồm việc từ chối điều trị.
- Biết tình trạng sức khỏe của quý vị và tham gia các mục tiêu điều trị đã thỏa thuận càng nhiều càng tốt.
- Cung cấp cho các nhà cung cấp của quý vị và Molina Healthcare thông tin đầy đủ về sức khỏe của quý vị.
- Làm theo hướng dẫn của nhà cung cấp của quý vị để được chăm sóc mà quý vị đã đồng ý.
- Giữ các cuộc hẹn và đúng giờ. Nếu quý vị đến trễ hoặc cần hủy cuộc hẹn, quý vị phải tuân theo các chính sách về phòng khám của nhà cung cấp để tránh những hậu quả như bị chấm dứt điều trị.
- Cung cấp cho nhà cung cấp của quý vị thông tin mà họ cần để được chi trả cho việc cung cấp dịch vụ cho quý vị.
- Mang theo thẻ dịch vụ ProviderOne và thẻ ID thành viên Molina Healthcare của quý vị khi đến tất cả các cuộc hẹn khám của quý vị.
- Tìm hiểu về chương trình sức khỏe của quý vị và những dịch vụ được bảo hiểm.
- Sử dụng các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khi quý vị cần.
- Sử dụng các dịch vụ chăm sóc sức khỏe phù hợp. Nếu không, quý vị có thể phải chuyển sang Chương Trình Phối Hợp và Đánh Giá Bệnh Nhân. Trong chương trình này, chúng tôi sẽ chỉ định cho quý vị một PCP, một nhà thuốc, một người kê đơn đối với các chất kích thích bị kiểm soát và một bệnh viện cho dịch vụ chăm sóc không phải cấp cứu. Quý vị phải ở lại trong cùng chương trình trong ít nhất 12 tháng.
- Thông báo cho HCA nếu số người trong gia đình hoặc tình hình của quý vị thay đổi, chẳng hạn như mang thai, sinh con, nhận con nuôi, thay đổi địa chỉ, quý vị đủ điều kiện nhận Medicare hoặc bảo hiểm khác, hoặc tình trạng nhập cư của quý vị thay đổi.
- Gia hạn bảo hiểm thường niên qua Washington Healthplanfinder tại địa chỉ wahealthplanfinder.org, và báo cáo các thay đổi với tài khoản của quý vị như thu nhập, tình trạng hôn nhân, mang thai hoặc sinh con, nhận con nuôi, thay đổi địa chỉ và đủ điều kiện nhận Medicare hoặc bảo hiểm khác.

Chỉ thị trước

Chỉ thị trước là gì?

Chỉ thị trước ghi lại những lựa chọn chăm sóc sức khỏe của quý vị thành văn bản. Chỉ thị trước sẽ giúp bác sĩ và gia đình của quý vị biết:

- Hình thức chăm sóc sức khỏe quý vị muốn hoặc không muốn nếu:
 - o Quý vị bất tỉnh.
 - o Quý vị không còn có thể đưa ra quyết định chăm sóc sức khỏe.
 - o Quý vị không thể nói với bác sĩ hoặc gia đình quý vị về loại chăm sóc quý vị muốn nhận.
 - o Quý vị muốn hiến tặng (các) cơ quan nội tạng sau khi chết.
 - o Quý vị muốn người khác quyết định thay về chăm sóc sức khỏe của mình nếu quý vị không thể đưa ra quyết định này.

Có một chỉ thị trước có nghĩa là những người thân hoặc bác sĩ của quý vị có thể đưa ra các lựa chọn y tế hoặc các lựa chọn khác cho quý vị dựa trên mong muốn của quý vị. Việc thực hiện sớm các chỉ thị trước sẽ cho quý vị có quyền lựa chọn người ra quyết định thay cho quý vị và phác thảo những loại quyết định có thể được đưa ra cho quý vị. Có chỉ thị trước cũng làm giảm đáng kể nhu cầu dính líu của tòa án trong tương lai khi chỉ định ai đó thay mặt quý vị đưa ra quyết định, điều này có thể gây ra căng thẳng quá mức và gánh nặng tài chính cho quý vị và những người thân yêu của quý vị. Có bốn loại chỉ thị trước tại tiểu bang Washington:

1. Giấy ủy quyền lâu dài cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Giấy ủy quyền này chỉ định một người khác quyết định về y tế và chăm sóc sức khỏe thay cho quý vị nếu quý vị không thể tự quyết định. Giấy ủy quyền lâu dài về chăm sóc sức khỏe có thể được sửa đổi để cho phép người quý vị chỉ định đưa ra quyết định về các nhu cầu chăm sóc dài hạn đang diễn ra của quý vị khi quý vị không thể tự đưa ra quyết định.
2. Giấy ủy quyền lâu dài về tài chính. Giấy này chỉ định một người khác ra quyết định lập kế hoạch tài chính, kinh doanh và bất động sản thay cho quý vị nếu quý vị không thể tự đưa ra quyết định. Giấy này cho phép người được chỉ định của quý vị đưa ra quyết định thanh toán cho dịch vụ chăm sóc thay cho quý vị nếu quý vị không thể tự đưa ra quyết định.
3. Chỉ thị chăm sóc sức khỏe (di chúc sống). Đây là văn bản xác nhận để mọi người biết quý vị có muốn điều trị kéo dài sự sống hay không.
4. Yêu cầu hiến tặng.

Hãy trao đổi cận kề với bác sĩ và người thân của quý vị. Quý vị có thể hủy chỉ thị trước bất cứ lúc nào. Quý vị có thể liên hệ với chúng tôi, bác sĩ của quý vị hoặc bệnh viện để tìm hiểu thêm thông tin về chỉ thị trước. Quý vị cũng có thể:

- Hỏi để xem các chính sách của chương trình sức khỏe của quý vị về các chỉ thị trước.
- Nộp đơn khiếu nại với Molina Healthcare hoặc HCA nếu không thực hiện theo chỉ thị của quý vị.

Mẫu Lệnh Bác Sĩ cho Điều Trị Duy Trì Mạng Sống (Physician Orders for Life Sustaining Treatment, POLST) dành cho bất cứ ai có bệnh lý nặng và cần quyết định về điều trị duy trì mạng sống. Nhà cung cấp của quý vị có thể sử dụng mẫu đơn POLST để thể hiện mong muốn của quý vị dưới dạng y lệnh cụ thể và rõ ràng. Để tìm hiểu thêm về chỉ thị trước, liên lạc với chúng tôi hoặc trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần

Chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần là gì?

Chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần là văn bản pháp lý trình bày những mong muốn của quý vị trong trường hợp quý vị gặp vấn đề nghiêm trọng về sức khỏe tâm thần và cần sự giúp đỡ của người khác. Đó có thể là khi quý vị mất khả năng đưa ra quyết định hợp lý và/hoặc khi quý vị không thể giao tiếp bình thường.

Thông qua văn bản này, quý vị có thể cho người khác biết về mong muốn điều trị của quý vị và ủy quyền cho một người thay mặt quý vị đưa ra quyết định.

Nếu quý vị có chỉ thị trước về chăm sóc sức khỏe thể chất, quý vị nên chia sẻ chỉ thị với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần để họ biết mong muốn của quý vị.

Làm cách nào để hoàn thành chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần?

Quý vị có thể nhận bản sao của mẫu chỉ thị trước về sức khỏe tâm thần và thêm thông tin về cách hoàn thành mẫu này tại địa chỉ hca.wa.gov/health-care-services-and-supply/30rts/behavioral-health-recovery/mental-health-advance-directives.

Molina Healthcare, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hành vi của quý vị, hoặc Người Ủng Hộ Sức Khỏe Hành Vi của quý vị cũng có thể giúp quý vị hoàn thành mẫu này. Hãy liên hệ với chúng tôi để biết thêm thông tin.

Phòng ngừa gian lận, lãng phí và lạm dụng

Khi gian lận, lãng phí, và lạm dụng không được kiểm soát, nó làm tiêu tốn nhiều đô la đối với người đóng thuế. Những đồng đô la này có thể được sử dụng để bảo hiểm cho các quyền lợi và dịch vụ quan trọng của Apple Health trong cộng đồng. Là thành viên chương trình, quý vị có vai trò đặc biệt trong việc phát hiện hành vi gian lận hoặc lãng phí. Nếu quý vị gặp bất cứ trường hợp nào sau đây, vui lòng cho chúng tôi biết:

- Nếu ai đó đưa cho quý vị tiền hoặc hàng hóa để đổi lấy thẻ dịch vụ ProviderOne hoặc nếu quý vị được cho tiền hoặc hàng hóa để đổi lấy việc tham dự cuộc hẹn sức khỏe.
- Quý vị được giải thích về các quyền lợi đối với hàng hoá hoặc dịch vụ mà quý vị không nhận được.
- Nếu quý vị biết có người gian dối/khai man để hưởng quyền lợi.
- Bất kỳ hành động nào khác mà quý vị nhận thức được rằng có vẻ gian lận, lạm dụng hoặc lãng phí.

Quý vị có thể báo cáo gian lận có hoặc không cần cung cấp tên của quý vị cho:

- Đường dây cảnh báo của Molina Healthcare

Điện thoại miễn cước: 1-866-606-3889

Trực tuyến: MolinaHealthcare.com.AlertLine.com

- [Dịch Vụ Hội Viên của Molina Healthcare](#)

Số Điện Thoại Miễn Phí: 1-800-869-7165 (TTY: 711)

Qua bưu điện: Molina Healthcare of Washington
Attention: Compliance Officer
P.O. Box 4004
Bothell, WA 98041-4004

Truy cập [HCA Fraud Prevention website](#) để biết thêm thông tin:

hca.wa.gov/about-hca/other-administrative-activities/fraud-prevention

Chúng tôi bảo vệ quyền riêng tư của quý vị

Pháp luật yêu cầu chúng tôi bảo vệ thông tin sức khỏe của quý vị, bao gồm cả tình trạng nhập cư và giữ kín thông tin. Chúng tôi sử dụng và chia sẻ thông tin của quý vị để cung cấp các quyền lợi, tiến hành điều trị, thanh toán và thực hiện các hoạt động chăm sóc sức khỏe. Chúng tôi cũng sử dụng và chia sẻ thông tin của quý vị vì các lý do khác theo pháp luật cho phép và yêu cầu.

Thông tin sức khỏe được bảo vệ (protected health information, PHI) đề cập đến thông tin sức khỏe như hồ sơ bệnh án bao gồm tên, số hội viên hoặc số nhận dạng khác được sử dụng hoặc chia sẻ bởi các chương trình bảo hiểm y tế bao gồm chủng tộc, dân tộc và ngôn ngữ (race, ethnicity, and language, REL) cũng như thông tin về xu hướng tính dục và bản dạng giới (sexual orientation and gender identity, SOGI) của quý vị. Các chương trình sức khỏe và chương trình HCA chia sẻ PHI vì các lý do sau:

- Điều trị — Bao gồm giới thiệu giữa PCP của quý vị và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác.
- Thanh toán — Chúng tôi có thể sử dụng hoặc chia sẻ PHI để đưa ra quyết định về thanh toán. Có thể bao gồm yêu cầu thanh toán, phê duyệt điều trị và quyết định về các nhu cầu y tế.
- Các hoạt động chăm sóc sức khỏe — Chúng tôi có thể sử dụng thông tin từ yêu cầu thanh toán của quý vị để cho quý vị biết về chương trình sức khỏe có thể giúp quý vị.

Chúng tôi có thể sử dụng hoặc chia sẻ PHI của quý vị mà không nhận được văn bản chấp thuận từ quý vị trong những trường hợp sau:

- Tiết lộ PHI của quý vị cho các thành viên gia đình, người thân khác và bạn bè cá nhân gần gũi của quý vị được phép nếu:
 - o Thông tin này liên quan trực tiếp đến sự tham gia của người thân hoặc bạn bè quý vị vào việc chăm sóc hoặc thanh toán chi phí cho việc chăm sóc đó; và quý vị đã đồng ý miệng cho tiết lộ, hoặc có cơ hội phản đối nhưng đã không phản đối.
- Luật cho phép HCA hoặc Molina Healthcare sử dụng và chia sẻ PHI của quý vị vì các lý do sau:
 - o Khi Bộ trưởng Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ (Department of Health and Human Services, DHHS) yêu cầu chúng tôi chia sẻ PHI của quý vị.
 - o Y tế và An toàn Công cộng, bao gồm việc hỗ trợ các cơ quan y tế công cộng trong việc phòng ngừa hoặc kiểm soát dịch bệnh.

- o Các cơ quan chính phủ có thể cần PHI của quý vị để phục vụ việc kiểm toán hoặc các chức năng đặc biệt, chẳng hạn như các hoạt động liên quan đến an ninh quốc gia.
- o Đối với nghiên cứu trong một số trường hợp nhất định, khi được phê duyệt bởi hội đồng đánh giá tổ chức hoặc quyền riêng tư.
- o Đối với các thủ tục tố tụng, chẳng hạn như để phản hồi lệnh của tòa án. PHI của quý vị cũng có thể được chia sẻ với trưởng ban lễ tang hoặc điều tra viên để hỗ trợ họ thực hiện nhiệm vụ.
- o Với cơ quan thực thi pháp luật, để giúp tìm ra nghi phạm, nhân chứng hoặc người mất tích. Chúng tôi cũng có thể chia sẻ PHI của quý vị với các cơ quan pháp luật khác nếu cho rằng quý vị có thể là nạn nhân của hành vi lạm dụng, ngược đãi hoặc bạo lực gia đình.
- o Tuân thủ luật Bồi thường cho Người lao động.

Chúng tôi phải có sự cho phép bằng văn bản đối với mọi lý do khác không được liệt kê ở trên. Quý vị có thể hủy bỏ văn bản cho phép mà quý vị đã cung cấp cho chúng tôi. Tuy nhiên, việc hủy bỏ không có hiệu lực đối với những hành động đã được thực hiện trước đó.

Quý vị có quyền xem xét và nhận bản sao Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ (Protected Health Information, PHI) do chúng tôi giữ. Điều này có thể bao gồm các hồ sơ được sử dụng trong việc đưa ra yêu cầu bồi thường bảo hiểm và các quyết định khác với tư cách là thành viên Molina Healthcare. Quý vị sẽ cần phải gửi yêu cầu bằng văn bản và gửi thư đến:

Molina Healthcare
 Attention: Compliance Officer
 P.O. Box 4004
 Bothell, WA 98041-4004

Xin lưu ý rằng trong một số trường hợp nhất định, chúng tôi có thể từ chối yêu cầu. Điều quan trọng cần lưu ý là chúng tôi không có bản sao hoàn chỉnh hồ sơ bệnh án của quý vị. Để có quyền truy cập các bản sao hoặc sửa đổi hồ sơ bệnh án của quý vị, vui lòng liên hệ với bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị.

Lưu ý: Chúng tôi không có bản sao hoàn chỉnh của hồ sơ bệnh án của quý vị. Nếu quý vị muốn xem, nhận bản sao hoặc thay đổi hồ sơ y tế của mình, vui lòng liên hệ với bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị.

Nếu cho rằng chúng tôi đã vi phạm quyền riêng tư của quý vị đối với PHI của mình, quý vị có thể:

- Gọi điện hoặc gửi email cho chúng tôi và nộp đơn khiếu nại. Chúng tôi sẽ không thực hiện bất kỳ hành động nào chống lại việc nộp đơn khiếu nại của quý vị. Dịch vụ chăm sóc quý vị nhận được sẽ không thay đổi dưới bất kỳ hình thức nào. Có thể liên hệ với Nhân viên phụ trách Quyền riêng tư HCA qua điện thoại theo số 1-844-284-2149 và qua email tại địa chỉ privacyofficer@hca.wa.gov.
- Nộp đơn khiếu nại đến DHHS, Văn phòng Dân quyền Hoa Kỳ tại: ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, hoặc gửi thư đến địa chỉ:

U.S. Department of Health and Human Services
 200 Independence Ave SW, Room 509F, HHH Building
 Washington, D.C. 20201

Hoặc:

- Gọi số 1-800-368-1019 (TDD 1-800-537-7697)

Lưu ý: Thông tin này chỉ là thông tin khái quát. Chúng tôi được yêu cầu bảo mật PHI của quý vị và cung cấp cho quý vị thông tin bằng văn bản hàng năm về các biện pháp bảo mật của chương trình và PHI của quý vị. Vui lòng tham khảo Thông Báo về Phương Thức Bảo Vệ Quyền Riêng Tư để biết thêm thông tin chi tiết. Quý vị cũng có thể liên hệ với chúng tôi theo số:

Điện thoại: 1-800-869-7165 (TTY: 711)

Email: MHWMemberServicesWeb@MolinaHealthcare.com

Qua bưu điện: Molina Healthcare
Attention: Compliance Officer
P.O. Box 4004
Bothell, WA 98041-4004

Hoặc, truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ MolinaHealthcare.com.

Làm cho tiếng nói của quý vị được lắng nghe

Hội viên có thể đưa ra nhận xét và phản hồi cho Molina Healthcare bằng cách gọi cho nhóm Dịch vụ Hội viên của chúng tôi theo số: 1-800-869-7165 (TTY: 711).

Các buổi tọa đàm bàn tròn giữa Gia đình – Thanh thiếu niên – Đối tác trong hệ thống (Family Youth System Partner Round Tables, FYSPRT)

Các buổi tọa đàm bàn tròn giữa Gia đình – Thanh thiếu niên – Đối tác trong hệ thống (FYSPRT) xoay quanh ý tưởng thanh thiếu niên và gia đình có thể và nên có vai trò tích cực trong cách hệ thống sức khỏe hành vi phục vụ họ. FYSPRT là nền tảng cho các gia đình, thanh thiếu niên và các đối tác hệ thống (tư pháp vị thành niên, giáo dục, phúc lợi trẻ em, v.v.) cùng nhau hợp tác, lắng nghe và kết hợp tiếng nói của cộng đồng vào việc ra quyết định ở cấp khu vực, tiểu bang và lập pháp.

Washington có **10 FYSPRT theo vùng** và mỗi FYSPRT theo vùng lại có những hội nghị mở ra cho công chúng tham dự. Hội nghị FYSPRT là một quá trình hợp tác. Gia đình, thanh thiếu niên và đối tác hệ thống là ba lãnh đạo làm việc cùng nhau trong một quan hệ đối tác bình đẳng để tạo ra các chương trình nghị sự cuộc họp và chia sẻ hỗ trợ cuộc họp. Trải nghiệm thực tế đã qua và đang diễn ra của các gia đình và thanh thiếu niên có vai trò quan trọng trong việc xác định những khoảng trống hoặc nhu cầu trong các dịch vụ, từ đó cung cấp thông tin cho hoạt động của FYSPRT toàn bang và có thể cho các nhóm lập pháp cụ thể thuộc **Cấu trúc Cơ chế quản trị sức khỏe hành vi dành cho trẻ em, thanh thiếu niên và gia đình**. Là một phần của cấu trúc này, hoạt động của FYSPRT khu vực có khả năng tác động đến các chính sách và chương trình cải thiện kết quả sức khỏe hành vi cho thanh thiếu niên và gia đình ở Washington.

Mặc dù thanh thiếu niên và gia đình có thể bày tỏ lo lắng về các dịch vụ của họ trong diễn đàn này, mục đích của FYSPRT là giải quyết các khoảng trống và rào cản hệ thống định kỳ chứ không phải các vấn đề chăm sóc cá nhân. Để giải quyết các lo lắng cụ thể liên quan đến dịch vụ sức khỏe hành vi hiện tại của thanh thiếu niên hoặc gia đình, họ có thể nói chuyện với nhà cung cấp của mình để giải quyết mối lo ngại. Nếu lo ngại không được giải quyết, có thể khiếu nại để giải quyết lo ngại về điều trị. Để được trợ giúp thêm về vấn đề này, hãy liên hệ với Ombuds trong vùng của quý vị.

Truy cập trang web của HCA để biết thêm thông tin: hca.wa.gov/about-hca/programs-and-initiatives/behavioral-health-and-recovery/family-youth-system-partner-round-table-fysprt.

Nhóm Công Tác Thông Báo Người Tiêu Dùng

Nhóm Công tác Thông báo Người tiêu dùng Apple Health Washington là sự hợp tác giữa HCA, người tiêu dùng và các bên liên quan — bao gồm các đối tác cộng đồng và những người ủng hộ pháp lý.

(Consumer Notices Workgroup, CNW) làm việc cùng nhau để cải thiện tất cả các thông báo của Apple Health bằng cách:

- Định dạng thông báo để tăng khả năng đọc.
- Sử dụng ngôn ngữ nói chuyện dễ hiểu.
- Tăng niềm tin của người tiêu dùng.

Khách hàng quan tâm tham gia nhóm công tác thông báo người tiêu dùng có thể đủ điều kiện nhận thẻ quà tặng \$50 hàng quý! Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ jasmine.sannicolas@hca.wa.gov.

